

Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

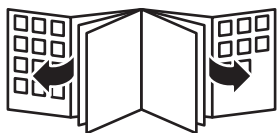
HR1055

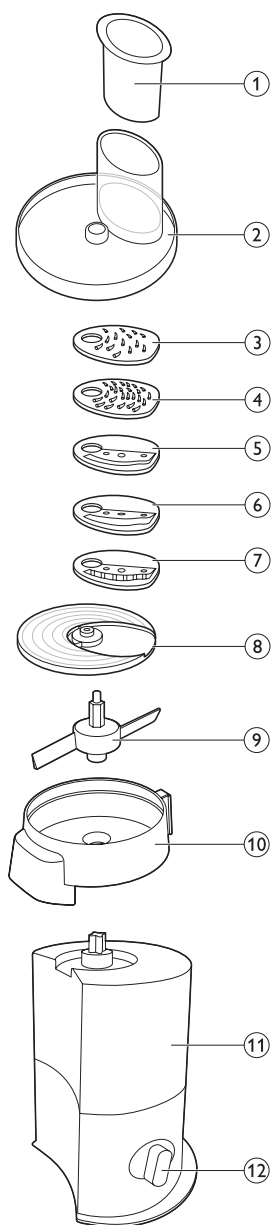
Question?
Contact
Philips



User manual

PHILIPS





БЪЛГАРСКИ	6
ČEŠTINA	12
EESTI	17
HRVATSKI	22
MAGYAR	27
LIETUVIŠKAI	32
LATVIEŠU	37
POLSKI	42
ROMÂNĂ	47
SLOVENSKY	52
SLOVENŠČINA	57

Въведение

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips!

Регистрирайте продукта си на адрес www.philips.com/welcome, за да активирате автоматично своето безплатно членство във "Philips HomeCooker Club". Като член на клуба, получавате достъп до специалната онлайн и мобилна платформа на www.philips.com/homecooker, където ще намерите рецепти, съвети и идеи за готвене у дома. Можете да персонализирате тази платформа според ежедневните нужди на вашето семейство и според функциите на вашия HomeCooker, които използвате най-често. Освен това, вашето членство ви дава достъп до допълнителни услуги за обслужване на клиенти.

Общо описание (фиг. 1)

- 1 Тласкач
- 2 Капак с улей за подаване
- 3 Диск за едро настъргване
- 4 Диск за фино настъргване
- 5 Диск за фино нарязване
- 6 Диск за едро нарязване
- 7 Диск за нарязване на резени
- 8 Държач на дисковете
- 9 Държач на приставките
- 10 Купа с улей
- 11 Задвижващ блок
- 12 Регулиращ ключ с 2 настройки за скорост

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Никого не потапяйте задвижващия блок на уреда във вода или друга течност и не го мийте с течаща вода.

Предупреждение

- Преди да включите уреда в електрически контакт, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Включвайте уреда само в заземен електрически контакт.
- Уредът не е предназначен за използване с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, захранващият кабел или други части са повредени.
- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Този уред не бива да се използва от деца. Пазете уреда и захранващия му кабел далече от достъпа на деца.
- Този уред може да се използва от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци, или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда или са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им били разяснени евентуалните опасности.
- Не оставяйте захранващия кабел да виси през ръба на масата или плота, върху които е поставен уредът.
- Дръжте уреда и захранващия му кабел далече от горещи повърхности.
- Винаги развивайте докрай захранващия кабел, преди да включите уреда в контакта.

- Не докосвайте режещите ръбове на дисковете, тъй като са много остри.
- Никога не използвайте лопатка или лъжица, за да отстраните продукти от уреда, докато той работи. Ако трябва да отстраните нещо от улея за подаване, винаги първо изключвайте уреда от контакта.
- Никога не натискайте продуктите в улея за подаване с пръсти или какъвто и да е предмет (например лопатка), докато уредът работи. За тази цел трябва да се използва само тласкачът.
- Никога не бъркайте в улея за подаване, докато уредът работи.
- Бъдете много внимателни, когато боравите с дисковете. Бъдете особено внимателни, когато ги сваляте от купата на уреда, когато изсипвате купата, както и при почистване. Режещите им ръбове са много остри.
- Не хващайте улея за подаване или купата с улей, докато уредът е включен в контакта.

Внимание

- Този уред е предназначен само за обикновени битови цели. Той не е предназначен за използване на места, като кухни за персонала в магазини, офиси, ферми или други работни помещения, нито за използване от клиенти в хотели, мотели, места за нощуване и закуска и други жилищни помещения.
- Винаги изключвайте уреда, преди да демонтирате приставките.
- Веднага след употреба изваждайте щепсела от контакта.
- Винаги изключвайте уреда, като завъртите ключа за регулиране на 0.
- Изчакайте движещите се части да спрат, преди да свалите капака от уреда.
- Ако уредът се използва неправилно или за професионални или полупрофесионални цели, както и ако се използва по начин, който не е в съответствие с указанията в ръководството за потребителя, гаранцията става невалидна и Philips не поема отговорност за каквито и да било причинени щети.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Винаги поставяйте уреда върху суха, равна, стабилна повърхност.
- Не използвайте уреда или която и да е от частите му в микровълнова фурна.
- Почиствайте основата на уреда само с влажна кърпа.
- Не местете уреда по време на работа.
- Ниво на шума: $L_c = 85 \text{ dB [A]}$

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF).

Вградена защитна блокировка

Тази функция гарантира, че ще можете да включите уреда, само ако купата с улей и капакът с улей за подаване са сглобени правилно към задвижващия блок. Ако те са сглобени правилно, вградената защитна блокировка ще се отключи.

Преди първата употреба

- 1** Сваляте от уреда всички опаковъчни материали.
- 2** Преди да използвате уреда за първи път, почистете добре частите, които влизат в контакт с храната (вижте раздел “Почистване”).

Подготовка за употреба

- 1** Оставете горещите продукти да изстинат, преди да ги обработвате (макс. температура 80°C/175°F).
- 2** Нарезете продуктите на парчета, които влизат в улея за подаване. Внимавайте парчетата да не са прекалено големи, за да не заседнат в улея.
- 3** Поставете задвижващия блок върху равна и стабилна повърхност.
- 4** Сложете купата с улей върху задвижващия блок (1) и я завъртете по часовниковата стрелка (2), за да я закрепите (до щракване). (фиг. 2)
- 5** Сложете държача на приставките в купата с улей (фиг. 3).

- 6** Сложете в държача на дисковете диска, който искате да използвате.

Дисковете за нарязване и настъргване са предназначени за нарязване или настъргване на зеленчуци, като краставици, моркови, картофи, праз и лук, както и на някои видове сирене. Дискът за нарязване на резени е предназначен за нарязване на зеленчуци на тънки продълговати резени.

Никога не обработвайте с уреда твърди продукти, като кубчета лед.

Режешите ръбове са много остри. Не ги докосвайте.

- 7** Поставете държача на дискове върху държача на приставки (фиг. 4).
- 8** Сложете капака с улей за подаване върху купата с улей (1). Завъртете капака по часовниковата стрелка (2), за да го закрепите (фиг. 5).
- 9** Включете щепсела на захранващия кабел в контакта (фиг. 6).

Използване на уредите

Дисковете за нарязване и настъргване са предназначени за нарязване или настъргване на зеленчуци, като краставици, моркови, картофи, праз и лук, както и на някои видове сирене. Дискът за нарязване на резени е предназначен за нарязване на зеленчуци на тънки продълговати резени.

Никога не обработвайте с уреда твърди продукти, като кубчета лед.

Режешите ръбове са много остри. Не ги докосвайте.

- 1** Сложете продуктите в улея за подаване. (фиг. 7)
 - Нарезете предварително едрите продукти на парчета, които влизат в улея за подаване.
 - За най-добри резултати, пълнете равномерно улея за подаване.
 - За да настържете сирене, например пармезан, гауда или ементал, то трябва да е с температура от хладилник.

Забележка: Някои продукти може да причинят оцветяване. Ако разсипете продукти върху уреда за нарязване, избършете ги веднага.

- 2** Сложете тласкача върху продуктите в улея за подаване (фиг. 8).
- 3** Завъртете ключа за регулиране на скорост 1 или 2 или натиснете тласкача надолу. (фиг. 9)

Използвайте скорост 1 за меки продукти, например гъби. Използвайте скорост 2 за твърди продукти, например моркови.

Дискове и тяхното приложение (фиг. 10)

Почистване

Никога не почиствайте уреда с абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

- 1** Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
- 2** Завъртете капака с улей за подаване обратно на часовниковата стрелка и го свалете от купата.
- 3** Извадете от купата държача на дискове и държача на приставките.
- 4** Свалете диска от държача на дискове.
- 5** Завъртете купата обратно на часовниковата стрелка и я свалете от задвижващия блок.
- 6** Измийте купата с улей, капака с улей за подаване, тласкача, държача на приставки, държача на дискове и дисковете с топла вода с малко течен миеш препарат или в съдомиялна машина. (фиг. 11)

Бъдете много внимателни, когато почиствате дисковете. Режещите ръбове са много остри.

- 7** Избърсвайте задвижващия блок с влажна кърпа. (фиг. 12)

Опасност: Никога не потапяйте задвижващия блок във вода и не го мийте с течаша вода, нито в съдомиялна машина.

Внимание: Ако между задвижващия блок и купата попадне вода или друга течност, подсушете добре задвижващия блок, преди да продължите да използвате уреда.

Съхранение

- 1** Навийте хранящия кабел около приспособлението за прибиране на кабела в долната част на задвижващия блок.
- 2** Сложете купата с улей върху задвижващия блок (1) и я завъртете по часовниковата стрелка (2), за да я закрепите (до щракване) (фиг. 2).
- 3** Сложете държача на приставките в купата (1). Сложете капака с улей за подаване върху купата (2) и завъртете купата по часовниковата стрелка (3), за да я закрепите (до щракване) (фиг. 13).
- 4** Сложете тласкача в улея за подаване. (фиг. 14)
- 5** Съхранявайте уреда върху суха, равна и стабилна повърхност. Съхранявайте дисковете на сухо и безопасно място, далече от достъпа на деца.

Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари за този уред, посетете нашия онлайн магазин на адрес **www.shop.philips.com/service**. Ако онлайн магазинът не е достъпен във вашата страна, посетете търговец на уреди Philips или сервиз на Philips. Ако срещнете затруднения при снабдяването с аксесоари за уреда, се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна. Данните за контакт ще намерите в международната гаранционна карта.

Гаранция и сервиз

Philips дава гаранция за своите продукти за срок от две години след дата на покупка. Дефекти, причинени от дефектни материали или изработка, ще бъдат отстранявани или продуктът ще бъде заменен за сметка на Philips, ако бъде предоставено убедително доказателство за покупката.

Заменените продукти и ремонтираните части имат гаранция до края на оригиналния гаранционен срок или за период от шест месеца, по-дългия от двата периода.

Гаранцията не покрива дефекти, които са причинени от инцидент или неправилна употреба или поддръжка, или се дължат на обичайното износване.

Условията на гаранцията не изключват, не ограничават и не променят вашите законни права.

Ако считате, че вашият продукт е дефектен, се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна. Телефонните номера ще намерите на адрес

www.philips.com/support.

Забележка: Ако сте регистрирали продукта си на www.philips.com/welcome, сте активирали автоматично безплатното си членство във "Philips HomeCooker Club". Като член на клуба, имате правото на допълнителни услуги за обслужване на клиенти. За повече информация посетете www.philips.com/homecooker.

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 15).

Отстраняване на неизправности

В този раздел са обобщени най-често срещаните проблеми, които може да срещнете при използването на уредите. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна. Телефонните номера ще намерите на адрес www.philips.com/support.

Проблем	Вероятна причина	Решение
Уредът не работи.	Уредът не е включен в контакта.	Включете щепсела в контакта.
	Уредът не е сглобен правилно.	Уредът работи само ако купата с улей и капакът с улей за подаване са поставени и фиксирани добре. Проверете дали капакът и купата са правилно поставени и фиксирани.
	Захранващият кабел е повреден.	При повреда в захранващият кабел, той трябва да се смени от упълномощен сервиз на Philips.
Когато режа продукти с уреда, те стават на каша.	Възможно е продукти, които са готвени и/или много меки, да станат на каша при нарязването.	Не обработвайте прекалено меки продукти.
Уредът се е задръстил.	Обработваните продукти са прекалено меки или прекалено твърди.	Изключете уреда от контакта, свалете капака с улей за подаване и внимателно отстранете продуктите с лъжица или лопатка.

Рецепта

Настъргано сирене

- 250 г сирене гауда

- 1 Настържете сиренето гауда с диска за фино настъргване в продължение на не повече от 2 минути.
- 2 Използвайте настърганото за поръсване отгоре върху пица или шпецле или като плънка за запичане на фурна върху други ястия.

Úvod

Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás!

Zaregistrujte svůj výrobek na webu www.philips.com/welcome a automaticky se vám aktivuje bezplatné členství v klubu „Philips HomeCooker Club“. Jako člen budete mít přístup do exkluzivní online i mobilní platformy na webu www.philips.com/homecooker. Naleznete v ní recepty, tipy a nápady pro domácí vaření. Tuto platformu si můžete upravit podle svých každodenních potřeb a funkcí webu HomeCooker, které běžně používáte. Vaše členství vám také zaručuje přístup k exkluzivní službě péče o spotřebitele.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- 1 Pěchovač
- 2 Víko s plnicí trubicí
- 3 Hrubý strouhací kotouč
- 4 Jemný strouhací kotouč
- 5 Jemný krájecí kotouč
- 6 Hrubý krájecí kotouč
- 7 Kotouč pro přípravu julienne
- 8 Držák kotouče
- 9 Držák nástrojů
- 10 Mísa s hubičkou
- 11 Motorová jednotka
- 12 Ovladač se 2 stupni rychlosti

Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Motorovou jednotku přístroje nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny, ani ji neproplachujte pod tekoucí vodou.

Varování

- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Přístroj připojujte výhradně do řádně uzemněných zásuvek.
- Přístroj není určen k tomu, aby byl ovládán pomocí externího časovače nebo samostatného dálkového ovladače.
- Pokud byste zjistili poškození na zástrčce, napájecím kabelu nebo na jiném dílu, přístroj nepoužívejte.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Přístroj nesmějí používat děti. Udržujte přístroj a jeho napájecí kabel mimo dosah dětí.
- Přístroj mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje, pokud je bezpečné používání zajištěno dohledem nebo pokud byly obeznámeny s příslušnými riziky.
- Napájecí kabel nenechávejte viset přes hranu stolu nebo pracovní desky, na níž je přístroj postaven.
- Přístroj a napájecí kabely udržujte mimo dosah zahřátých povrchů.
- Napájecí kabel před zapojením do sítě vždy zcela rozviňte.
- Vyhněte se kontaktu s čepelemi kotoučů. Čepele jsou velmi ostré.

- Během provozu nikdy nevybírejte obsah přístroje stěrkou nebo lžící. Pokud musíte z plnicí trubice cokoli vyjmout, vždy přístroj odpojte ze zásuvky.
- Nikdy nepoužívejte prsty ani jiný předmět (např. stěrku) k tlačení surovin plnicí trubicí, pokud je přístroj v provozu. K tomuto účelu používejte výhradně pěchovač.
- Během provozu nikdy nesahejte do plnicí trubice přístroje.
- Při manipulaci s kotouči buďte velmi opatrní. Zvláštní opatrnosti dbejte zejména při vyprazdňování nebo vyjímání z nádoby a při jejím čištění. Čepele nožů jsou velmi ostré.
- Nesahejte do plnicí trubice nebo nádoby s hubičkou, pokud je přístroj zapnutý.

Upozornění

- Tento přístroj je určen pouze pro běžné domácí používání. Není určen pro používání v prostředích, jako jsou kuchyňky pro personál obchodů, kanceláře nebo farmy, nebo v jiných pracovních prostředích. Přístroj není určen ani pro používání klienty v hotelech, motelech, zařízeních poskytujících nocleh se snídaní a jiných ubytovacích zařízeních.
- Než začnete odpojovat příslušenství, vypněte přístroj.
- Po použití přístroj ihned odpojte od elektrické sítě.
- Přístroj vždy vypínejte otočením ovládacího knoflíku do polohy 0.
- Než sundáte víko přístroje, počkejte, až všechny pohyblivé díly přestanou pracovat
- Pokud by byl používán nesprávným způsobem, pro profesionální či poloprofesionální účely nebo v případě použití v rozporu s pokyny v této uživatelské příručce, pozbývá záruka platnosti a společnost Philips odmítá jakoukoliv zodpovědnost za způsobené škody.
- Nikdy nepoužívejte žádné příslušenství ani díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly výslovně doporučeny společností Philips. Pokud použijete takové díly či příslušenství, pozbývá záruka platnosti.
- Přístroj vždy postavte na suchou, rovnou a stabilní podložku.
- Nepoužívejte přístroj ani žádné jeho součásti v mikrovlnné troubě.
- K čištění těla přístroje používejte pouze vlhký hadřík.
- Nepřemísťujte přístroj, pokud je v provozu.
- Hladina hluku: Lc = 85 dB (A)

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP).

Vestavěný bezpečnostní vypínač

Tato funkce zajišťuje, aby bylo možné přístroj zapnout pouze v případě, že jste správně nasadili mísu s hubičkou a víko s plnicí trubicí na jednotku motoru. Pokud jsou mísa s hubičkou a víko s plnicí trubicí správně sestaveny, odemkne se zabudovaná bezpečnostní pojistka.

Před prvním použitím

- 1** Z přístroje odstraňte veškerý obalový materiál.
- 2** Než přístroj poprvé použijete, důkladně umyjte všechny díly, které přicházejí do styku s potravinami (viz kapitola „Čištění“).

Příprava k použití

- 1** Horké přísady nechte před zpracováním vychladnout (na teplotu maximálně 80°C).
- 2** Rozkrájejte přísady na kousky, které se vejdou do plnicí trubice. Dbejte na to, aby kousky nebyly příliš velké a nezasekly se tak v plnicí trubicí.
- 3** Jednotku motoru umístěte na rovný a stabilní povrch.
- 4** Nasadte mísu s hubičkou na jednotku motoru (1) a otočením po směru hodinových ručiček (2) ji upevněte (ozve se klapnutí). (Obr. 2)

5 Do nádoby s hubičkou umístíte držák nástrojů (Obr. 3).

6 Na držák kotoučů nasadíte kotouč, který chcete použít.

Kotouče pro krájení plátků a strouhání jsou určeny ke krájení a strouhání zeleniny, například okurek, mrkve, brambor, pórků a cibule a některých druhů sýra. Kotouč Julienne je určen ke krájení zeleniny na tenké nudličky.

Přístroj nikdy nepoužívejte pro zpracování tvrdých přísad, jako jsou například kostky ledu.

Čepele nožů jsou velmi ostré. Nedotýkejte se jich.

7 Na držák nástrojů nasadíte držák kotoučů (Obr. 4).

8 Položte víko s plnicí trubicí na mísu s hubičkou (1). Otáčením ve směru hodinových ručiček (2) jej upevníte (Obr. 5).

9 Zapojte zástrčku do zásuvky (Obr. 6).

Používání zařízení

Strouhací a krájecí kotouče jsou určeny pro strouhání a krájení zeleniny jako okurky, mrkve, brambory, pórek, cibule a některých druhů sýra.

Kotouč Julienne je určen ke krájení zeleniny na tenké nudličky.

Přístroj nikdy nepoužívejte pro zpracování tvrdých přísad, jako jsou například kostky ledu.

Čepele nožů jsou velmi ostré. Nedotýkejte se jich.

1 Vkládejte do plnicí trubice jednotlivé potraviny. (Obr. 7)

- Velké kusy přísad předem nakrájejte na kousky tak velké, aby se vešly do plnicí trubice.
- Potraviny vkládejte postupně a rovnoměrně.
- Pokud si přejete strouhat sýr, např. parmezán, goudo nebo ementál, je vhodnější, aby měly teplotu z chladničky.

Poznámka: Některé přísady mohou způsobit vyblednutí barev. Pokud rozlijete přísady na vnější části řezacího nástavce, ihned je otřete.

2 Suroviny v plnicí trubici přitlačujte pěchovačem (Obr. 8).

3 Otočte ovládací knoflík na rychlost 1 nebo 2 a stlačte pěchovač směrem dolů. (Obr. 9)

Na měkké suroviny, jako jsou houby, používejte rychlost 1. Rychlost 2 použijte na tvrdé suroviny, například na mrkev.

Kotouče a jejich používání (Obr. 10)

Čištění

K čištění přístroje nikdy nepoužívejte kovové žínky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.

1 Přístroj vypněte a odpojte od sítě.

2 Otočte víko s plnicí trubicí proti směru hodinových ručiček a sejměte je z mísy s hubičkou.

3 Zvedněte držák kotoučů a držák nástrojů z mísy s hubičkou.

4 Vyměňte kotouč z držáku kotoučů.

5 Otočte mísou s hubičkou proti směru hodinových ručiček a sejměte ji z motorové jednotky.

6 Vyčistěte mísu s hubičkou, víko s plnicí trubicí, pěchovač, držák nástrojů, držák kotoučů a kotouče teplou vodou a mycím prostředkem nebo v myčce. (Obr. 11)

Kotouče čistěte velmi opatrně. Čepele nožů jsou velmi ostré.

7 Motorovou jednotku čistěte navlhčeným hadříkem. (Obr. 12)

Nebezpečí: Jednotku motoru nikdy neponořujte do vody ani neoplachujte pod tekoucí vodou. Nemyjte ji ani v myčce.

Upozornění: Pokud se mezi jednotku motoru a mísu s hubičkou dostane tekutina, před opětovným použitím přístroje jednotku motoru řádně osušte.

Skladování

- 1** Napájecí kabel oviňte okolo držáku pro uložení kabelu ve spodní části jednotky motoru.
- 2** Nasad'te mísu s hubičkou na jednotku motoru (1) a otočením po směru hodinových ručiček (2) ji upevněte (ozve se klapnutí) (Obr. 2).
- 3** Umístěte držák nástrojů do mísy s hubičkou (1). Nasad'te víko s plnicí trubicí na mísu s hubičkou (2) a otáčením po směru hodinových ručiček (3) je upevněte (ozve se klapnutí) (Obr. 13).
- 4** Vložte pěchovač do plnicí trubice. (Obr. 14)
- 5** Přístroj skladujte na suchém, rovném a pevném povrchu a kotouče uložte na bezpečném, suchém místě mimo dosah dětí.

Dodatečné příslušenství

Chcete-li zakoupit příslušenství pro tento přístroj, navštivte náš online obchod na adrese **www.shop.philips.com/service**. Pokud není online obchod dostupný ve vaší zemi, obraťte se na prodejce výrobků Philips nebo servisní středisko Philips. Budete-li mít jakékoli potíže se získáním příslušenství pro vaše přístroje, kontaktujte středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi. Kontaktní informace naleznete v záručním listu s celosvětovou platností.

Záruka a servis

Společnost Philips poskytuje na své výrobky záruku v trvání dvou let od data zakoupení. Vady v důsledku vadných materiálů a nekvalitního zpracování budou opraveny nebo bude výrobek vyměněn na náklady společnosti Philips za předpokladu, že bude předložen průkazný doklad o koupi. Na výrobky poskytnuté výměnou a na opravené součásti se vztahuje zbývající doba záruky nebo záruční doba šest měsíců podle toho, které období je delší.

Záruka se nevztahuje na žádnou vadu způsobenou nehodou, nesprávným použitím, nesprávnou údržbou nebo běžným opotřebením v důsledku používání.

Podmínky záruky nevylučují, neomezují ani neupravují vaše zákonná práva.

Jste-li přesvědčeni, že je váš výrobek vadný, zavolejte na místní telefonní linku péče o zákazníky. Telefonní čísla na linku péče o zákazníky naleznete na webu **www.philips.com/support**.

Poznámka: Pokud jste svůj výrobek zaregistrovali na webu www.philips.com/welcome, automaticky jste si aktivovali bezplatné členství v klubu „Philips HomeCooker Club“. Jako členové máte nárok na exkluzivní službu péče o spotřebitele. Bližší informace naleznete na webu www.philips.com/homecooker.

Životní prostředí

- Až přístroje doslouží, nevyhazujte je do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte je do sběrnů určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr: 15).

Odstraňování problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, s nimiž se u přístrojů můžete setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, zavolejte na místní telefonní linku péče o zákazníky. Telefonní čísla na linku péče o zákazníky naleznete na webu www.philips.com/support.

Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj nefunguje.	Přístroj není připojen do sítě.	Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.
	Přístroj není správně sestaven.	Přístroj funguje pouze v případě, že jsou mísa s hubičkou a víko s plnicí trubicí upevněny a zajištěny. Zkontrolujte, zda jsou víko s plnicí trubicí a mísa s hubičkou řádně upevněny a zajištěny.
	Je poškozen napájecí kabel.	Pokud je poškozen napájecí kabel, musíte jej nechat vyměnit v autorizovaném servisním středisku společnosti Philips.
Zpracoval(a) jsem určité přísady pomocí přístroje, přísady se však rozmačkaly.	Je možné, že vařené nebo velmi měkké přísady se při pokusu o zpracování v přístroji rozmačkají.	Velmi měkké přísady pomocí přístroje nezpracovávejte.
Přístroj je ucpaný.	Zpracováváte přísady, které jsou příliš tvrdé nebo příliš měkké.	Odpojte přístroj ze zásuvky, sejměte víko s plnicí trubicí a opatrně uvolněte přísady lžící nebo stěrkou.

Recepty**Strouhaný sýr**

- 250 g sýru Gouda

- 1** Strouhejte sýr Gouda pomocí jemného strouhacího kotouče maximálně 2 minuty.
- 2** Pizzu nebo špecle posypejte nastrohaným sýrem nebo sýr zapečte.

Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt!

Registreerige oma toode veebilehel www.philips.com/welcome ja te aktiveerite sellega automaatselt oma tasuta liikmesuse Philipsi HomeCookeri klubis. Klubi liikmena pakutakse teile tiipptasemel veebi- ja mobiilipõhist platvormi veebilehel www.philips.com/homecooker, kust leiате ka retsepte, nõuandeid ja ideid koduseks toiduvalmistamiseks. Seda platvormi saate kujundada oma perekonna igapäevaseid vajadusi arvesse võttes ning pidades silmas seda, milliseid köögikombaini funktsioone te tavaliselt kasutate. Samuti tagab liikmesus teile juurdepääsu tiipptasemel klienditeenindusele.

Üldine kirjeldus (Jn 1)

- 1 Lükkur
- 2 Sisestustoruga kaas
- 3 Ketas jämedaks riivimiseks
- 4 Ketas peeneks riivimiseks
- 5 Ketas peeneks viilutamiseks
- 6 Ketas jämedaks villutamiseks
- 7 Ribastamisketas julienne'i valmistamiseks
- 8 Teraalus
- 9 Tarvikuhoidja
- 10 Tilaga nõu
- 11 Mootor
- 12 Juhtnupp kahe kiiruseseadega

Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

- Ärge kastke seadme mootorit vette või muudesse vedelikesse ega loputage seda kraani all.

Hoiatus

- Enne seadme ühendamist vooluvõrku kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ühendage seade vaid maandatud seinakontakti.
- Seade ei ole mõeldud välise taimeri või eraldi kaugjuhtimissüsteemi abil kasutamiseks.
- Ärge kasutage seadet kui pistik, toitejuhe või mõni muu osa on kahjustatud.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Lapsed ei tohi seadet kasutada. Hoidke seade ja toitejuhe väljaspool laste käeulast.
- Seadet võivad kasutada füüsilise, meele- või vaimse puudega isikud ja ebapiisavate kogemuste ja teadmistega isikud, kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama või neid ohutult kasutamisel jälgitakse ning kui neid on teavitatud kaasnevatest ohtudest.
- Ärge laske toitejuhtmel rippuda üle pinna või tööpinna serva.
- Hoidke seade ja toitejuhtmed kuumadest pindadest eemal.
- Enne kui ühendate seadme elektrivõrguga, kerige toitejuhe alati täiesti lahti.
- Ärge puudutage ketaste lõiketerasid. Need on väga teravad.
- Ärge kasutage seadme töötamise ajal kausist komponentide välja võtmiseks spaatlit ega lusikat. Tõmmake seade alati vooluvõrgust välja, kui peate midagi sisestamistorust välja võtma.
- Ärge kunagi kasutage oma sõrmi või esemeid (näit spaatlit) seadme töötamise ajal koostisosade sisestamistorust alla lükkamiseks. Selleks võite kasutada ainult tõukurit.
- Ärge kunagi pange kätt sisestamistorusse, kui seade töötab.

- Olge lõiketerade käsitsemisel väga hoolikas. Eriti hoolikas olge lõiketerade nõust väljavõtmisel, nõu tühjenemisel ja selle puhastamisel. Lõiketerade ääred on väga teravad.
- Ärge haarake kinni sisestamistorust või tilaga nõust, kui seade on ühendatud vooluvõrku.

Ettevaatust

- Seade on mõeldud üksnes tavapäraseks kodukasutuseks. See pole mõeldud kasutamiseks kaupluste, kontorite, talumajapidamiste ega muude töokeskkondade töötajate köökides. Samuti pole see mõeldud klientidele kasutamiseks hotellides, motellides, öömajades ega teistes majutusasutustes.
- Enne ükskõik milliste tarvikute küljest võtmist lülitage seade välja.
- Lülitage seade otsekohe peale kasutamist välja.
- Lülitage alati seade välja, keerates juhtnupu asendisse „0”.
- Enne kui võtate seadmelt kaane ära, oodake, kuni liikuvad osad on peatunud.
- Seadme väärkasutusel, kasutamisel professionaalsel või poolprofessionaalsel eesmärgil või kui seadet ei kasutata kasutusjuhendile vastavalt, kaotab garantii kehtivuse, kusjuures Philips ei võta endale vastutust põhjustatud kahjustuste eest.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida firma Philips ei ole eriliselt soovitanud. Kui kasutate selliseid tarvikuid või osi, siis muutub seadme garantii kehtetuks.
- Paigaldage seade kuivale, tasasele ja kindlale pinnale.
- Ärge kasutage seadet või selle osi mikrolaineahjus.
- Kasutage seadme aluse puhastamiseks üksnes niisket lappi.
- Ärge liigutage seadet töötamise ajal.
- Mõra tase: $L_c = 85 \text{ dB (A)}$

Elektromagnetväljad (EMF)

See seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele.

Sisseehitatud ohutuslukk

Tänu sisseehitatud ohutuslukkule saate seadme sisse lülitada üksnes siis, kui olete tilaga kausi ja sisestamistoruga kaane õigesti mootoriüksuse külge ühendanud. Kui kõik osad on õigesti kokku pandud, siis ohutuslukk avaneb.

Enne esimest kasutamist

- 1** Eemaldage seadme küljest kõik pakkematerjalid.
- 2** Enne seadme esmakasutust puhastage põhjalikult kõik toiduainetega kokkupuutuvad seadme osad (vt ptk „Puhastamine”).

Kasutamiseks valmistumine

- 1** Laske kuumad koostisained enne töötlemist jahtuda (maks temperatuur 80°C).
- 2** Lõigake koostisained tükkideks, mis mahuksid sisestamistorusse. Tükkide torusse kinnijäämise vältimiseks veenduge, et need pole liiga suured.
- 3** Pange mootor tasasele ja kindlale pinnale.
- 4** Pange tilaga nõu mootorile (1) ja keerake see päripäeva kinni (2) (kuni kuulete klõpsatust). (Jn 2)
- 5** Pange tarvikuhoidja tilaga nõusse (Jn 3).
- 6** Pange teraalsele ketas, mida soovite kasutada.

Viilutamis- ja riivimiskettad on mõeldud selliste aedviljade nagu kurk, porgand, porrulauk ja sibul ning teatavate juustude viilutamiseks ja riivimiseks. Ribastamisketas on mõeldud aedviljade õhukesteks ribadeks lõikamiseks.

Ärge töödelge seadmega kõvu koostisaineid, nt jääkuubikuid.

Lõikeservad on väga teravad. Ärge neid puudutage.

- 7** Asetage teraalus tarvikuhoidiku peale (Jn 4).
- 8** Pange tilaga nõule sisestamistoruga kaas (1). Keerake kaas päripäeva kinni (2) (kuni kuulete klõpsatust) (Jn 5).
- 9** Pange pistik pistikupessa (Jn 6).

Seadmete kasutamine

Viilutamise- ja riivimiskettad on mõeldud selliste aedviljade nagu kurk, porgand, kartul, porrulauk ja sibul ning teatavate juustude viilutamiseks ja riivimiseks. Ribastamisketas on mõeldud aedviljade õhukesteks ribadeks lõikamiseks.

Ärge töödelge seadmega kõvu koostisaineid, nt jääkuubikuid.

Lõikeservad on väga teravad. Ärge neid puudutage.

- 1** Asetage koostisained sisestamistorusse. (Jn 7)
 - Lõigake suured koostisained eelnevalt tükkideks, mis mahuksid sisestamistorusse.
 - Parema tulemuse saavutamiseks täitke sisestamistoru ühtlaselt.
 - Juustu (nt Parmesan, Gouda või Emmental) riivimiseks peaks see olema külmikutemperatuuril.

Märkus. Teatud toiduained võivad värvi anda. Kui toiduaineid satub viilutaja välisküljele, tuleb mahaläinud osa kohe ära pühkida.

- 2** Vajutage tõukuriga sisestamistorus olevatele koostisainetele (Jn 8).
- 3** Pöörake juhtnupp kiirusele 1 või 2 ja vajutage tõukur alla. (Jn 9)
Kasutage kiiruseaset nr 1 pehmete komponentide, näiteks seente puhul. Kasutage kiiruseaset nr 2 kõvade komponentide, näiteks porgandite puhul.

Kettad ja nende kasutamine (Jn 10)

Puhastamine

Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks küürimiskasnu, abrasiivseid puhastusvahendeid ega sööbivaid vedelikke, nagu bensiin või atsetoon.

- 1** Lülitage seade välja ja tõmmake toitepistik pistikupesast.
- 2** Keerake sisestamistoruga kaant vastupäeva ja eemaldage see tilaga nõult.
- 3** Tõstke teraalus ja tarvikuhoidja tilaga nõust välja.
- 4** Võtke ketas teraaluselt.
- 5** Keerake tilaga nõu vastupäeva ja eemaldage see mootorilt.
- 6** Puhastage tilaga nõu, sisestamistoruga kaas, tõukur, tarvikuhoidja, teraalus ja kettad sooja vee ja nõudepesuvahendiga või nõudepesumasinas. (Jn 11)

Ketaste pesemisel olge väga ettevaatlik. Lõikeservad on väga teravad.

- 7** Puhastage mootorisektsiooni niiske lapiga. (Jn 12)

Hädaoht: Ärge kastke mootorit vette ega loputage seda kraani all. Samuti ärge peske seda nõudepesumasinas.

Ettevaatust: Kui mootori ja tilaga nõu vahele satub vett või muid vedelikke, kuivatage mootor korralikult enne seadme järgmist kasutamist.

Hoiundamine

- 1 Kerige toitejuhe mootori all oleva juhtmelahtri ümber.
- 2 Pange tilaga nõu mootorile (1) ja keerake see päripäeva kinni (2) (kuni kuulete klõpsatust) (Jn 2).
- 3 Pange tarvikuhoidja tilaga nõusse (1), asetage nõule sisestamistoruga kaas (2) ja keerake see päripäeva kinni (3) (kuni kuulete klõpsatust) (Jn 13).
- 4 Pange tõukur sisestamistorusse. (Jn 14)
- 5 Hoidke seadet kuival, tasasel ja stabiilsel pinnal. Pange kettad ohutusse ja kuiva kohta, laste käeulatuses eemale.

Tarvikute tellimine

Sellele seadmele tarvikute ostmiseks külastage meie veebilehte **www.shop.philips.com/service**. Kui teie riigis ei ole Philipsi veebipoodi, pöörduge Philipsi müügiesindaja või Philipsi teeninduskeskuse poole. Kui te ei leia vajalikke tarvikuid, pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusesse. Selle kontaktandmed leiate ülemaailmselt garantiilehelt.

Garantii ja hooldus

Philips annab oma toodetele kaheaastase garantii ostukuupäevast alates. Toote materjali- või tootmisvigadest tingitud defektid parandatakse või asendatakse Philipsi kulul, kui ostja esitab veenva ostutõendi.

Asendustoodetele ja parandatud osadele antakse garantii ülejäänud garantiiperioodi lõpuni või kuueks kuuks, kumb kauem kestab.

Garantii ei laiene defektidele, mis on põhjustatud õnnetusest, väärast kasutamisest, ebasobivast hooldusest või tavapärasest kulumisest.

Garantiitingimused ei välista, piira ega mõjuta teie seadusjärgseid õigusi.

Kui usute, et teie tootel on defekt, võtke palun ühendust kohaliku klienditoe abitelefoni. Klienditoe abitelefoni numbrid leiate veebilehelt **www.philips.com/support**.

Märkus. Kui te olete oma toote veebilehel www.philips.com/welcome registreerinud, aktiveerite sellega automaatselt oma tasuta liikmesuse Philipsi HomeCookeri klubis. Klubi liikmena pakutakse teile tipptasemel klienditeenindust. Täpsema teabe saamiseks külastage veebilehte www.philips.com/homecooker.

Keskkond

- Tööea lõpus ei tohi seadmeid tavalise majapidamisjääkide hulka visata. Seade tuleb käidelda ametlikus kogumispunktis. Seda tehes aitate keskkonda säästa (Jn 15).

Veaotsing

Selles peatükis on toodud enam levinud probleemid, mis teie seadmel esineda võivad. Kui teil ei õnnestu alltoodud teabe abil probleemi lahendada, võtke ühendust kohaliku klienditoe abitelefoni. Klienditoe abitelefoni numbrid leiate aadressilt www.philips.com/support.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei tööta.	Seadme toitejuhe ei ole seinakontaktis.	Sisestage pistik pistikupessa.
	Seade ei ole korralikult kokku pandud.	Seade töötab üksnes siis, kui tilaga nõu ja sisestamistoruga kaas on paigas ja lukus. Kontrollige, kas kaas ja nõu on kindlalt paigas ja lukustunud.
	Toitejuhe on kahjustatud.	Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see asendada Philipsi volitatud teeninduskeskuses.
Ma lõikasin seadmega komponente, kuid need on nüüd lõmastunud.	Võib juhtuda, et küpsetatud ja/ või väga pehmed komponendid lõmastuvad seadmega lõikamisel.	Ärge kasutage seadet väga pehmete komponentide puhul.
Seade on ummistunud.	Te kasutate viilutajat komponentidega, mis on liiga kõvad või pehmed.	Tõmmake seadme pistik pistikupesast välja, eemaldage sisestamistoruga kaas ning võtke komponendid lusika või spaatliga ettevaatlikult välja.

Retsept

Riivitud juust

- 250 g Gouda juustu

- 1** Riivige Gouda juustu peene riivimiskettaga kuni 2 minutit.
- 2** Kasutage riivitud juustu pitsa- või makaroniroa kattena või teiste roogade puhul üleküpsetamisel.

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips!

Registrirajte svoj proizvod na web-stranici www.philips.com/welcome i automatski ćete aktivirati besplatno članstvo u klubu "Philips HomeCooker Club". Kao član, imat ćete pristup ekskluzivnoj internetskoj i mobilnoj platformi na web-stranici www.philips.com/homecooker, gdje možete pronaći recepte, savjete i ideje za kuhanje kod kuće. Platformu možete prilagoditi svakodnevnim potrebama svoje obitelji i funkcijama aparata HomeCooker koje obično koristite. Članstvo vam daje i pristup vrhunskoj usluzi korisničke podrške.

Opći opis (Sl. 1)

- 1 Potiskivač
- 2 Poklopac s otvorom za punjenje
- 3 Disk za krupno sjeckanje
- 4 Disk za sitno sjeckanje
- 5 Disk za tanko rezanje
- 6 Disk za krupno rezanje
- 7 Disk za rezanje na trakice
- 8 Držač diska
- 9 Držač pribora
- 10 Zdjela sa žlijebom
- 11 Jedinica motora
- 12 Regulator s 2 postavke brzine

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Jedinicu motora aparata nikada nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu i nemojte je ispirati pod vodom.

Upozorenje

- Prije upokćavanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Aparat nije namijenjen korištenju u kombinaciji s vanjskim timerom ili zasebnim sustavom za daljinsko upravljanje.
- Aparat nemojte koristiti ako je oštećen utikač, mrežni kabel ili neki drugi dio.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Djeca ne smiju koristiti aparat. Aparat i njegov kabel napajanja držite izvan dohvata djece.
- Aparat mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja ako su upućene u sigurno korištenje aparata ili ako ih se nadzire dok koriste aparat te ako su upoznate s mogućim opasnostima.
- Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba određene površine ili radne površine na kojoj stoji aparat.
- Aparat i kabele za napajanje držite podalje od vrućih površina.
- Kabel za napajanje potpuno odmotajte prije priključivanja.
- Izbjegavajte dodirivanje oštrica na diskovima. Oštrice su vrlo oštre.
- Nikada nemojte koristiti lopaticu ili žlicu za uklanjanje sastojaka iz aparata tijekom rada. Ako trebate nešto ukloniti iz otvora za umetanje, uvijek prethodno iskopčajte aparat iz napajanja.
- Nikada nemojte prstima ili predmetima (npr. lopaticom) gurati sastojke u cijev za umetanje sastojaka dok aparat radi. U tu svrhu koristite samo potiskivač.

- Nikada nemojte posezati u otvor za umetanje dok aparat radi.
- Budite vrlo pažljivi prilikom rukovanja diskovima. Budite naročito pažljivi kad ih budete vadili iz dodatka za rezanje prilikom njezinog pražnjenja ili čišćenja. Oštrice rezača vrlo su oštre.
- Nemojte posezati u otvor za umetanje ili zdjelu s glicem dok je aparat ukopčan u utičnicu.

Oprez

- Aparat je namijenjen isključivo uobičajenoj uporabi u kućanstvu. Nije namijenjen korištenju u okruženjima poput kuhinja za osoblje u trgovinama, uredima, na farmama ili u drugim radnim okruženjima. Nije namijenjen ni korištenju od strane gostiju u hotelima, motelima, prenoćištima ili drugim vrstama smještaja.
- Isključite aparat prije odvajanja bilo kojeg dodatka.
- Isključite aparat iz napajanja nakon uporabe.
- Aparat uvijek isključite tako da regulator okrenete u položaj 0.
- Prije skidanja poklopca s aparata pričekajte da se pomični dijelovi zaustave
- Ako se aparat nepravilno koristi, ako se koristi za profesionalne ili poluprofesionalne svrhe ili ako se ne koristi u skladu s uputama u korisničkom priručniku, jamstvo prestaje vrijediti, a tvrtka Philips neće biti odgovorna za nastalu štetu.
- Nikada nemojte koristiti dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako koristite takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.
- Aparat obavezno stavljajte na suhu, ravnu i stabilnu površinu.
- Aparat niti bilo koji od njegovih dijelova nemojte koristiti u mikrovalnoj pećnici.
- Za čišćenje podnožja aparata koristite isključivo vlažnu tkaninu.
- Aparat nemojte premještati dok radi.
- Razina buke: $L_c = 85 \text{ dB (A)}$

Elektromagnetska polja (EMF)

Aparat je sukladan svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF).

Ugrađeni sigurnosni mehanizam

Ova značajka osigurava da se aparat može uključiti samo ako su zdjela sa žlijebom i poklopac s otvorom za punjenje pravilno postavljeni na jedinicu motora. Ako su zdjela sa žlijebom i poklopac s otvorom za punjenje pravilno sastavljeni, ugrađena sigurnosna blokada će se deaktivirati.

Prije prvog korištenja

- 1** Uklonite svu ambalažu s aparata.
- 2** Prije prvog korištenja aparata temeljito očistite dijelove koji dolaze u kontakt s hranom (pogledajte poglavlje "Čišćenje").

Priprema za korištenje

- 1** Prije obrade pustite da se vrući sastojci ohlade (maks. temperatura $80^\circ\text{C}/175^\circ\text{F}$).
- 2** Sastojke izrežite na dijelove koji mogu stati u otvor za umetanje. Pazite da komadi ne budu preveliki kako ne bi zapeli u otvoru za umetanje.
- 3** Jedinicu motora postavite na ravnu i stabilnu površinu.
- 4** Zdjelu sa žlijebom stavite na jedinicu motora (1) i okrenite je u smjeru kazaljke na satu (2) kako biste je fiksirali ("klik"). (Sl. 2)
- 5** Postavite držač pribora u zdjelu sa žlijebom (Sl. 3).
- 6** Disk koji želite koristiti stavite na držač diska.

Diskovi za rezanje i usitnjavanje namijenjeni su za rezanje i usitnjavanje povrća poput krastavaca, mrkvi, krumpira, poriluka i luka te određenih vrsta sira. Disk za rezanje na trakice namijenjen je za rezanje povrća na tanke štapiće.

Nikada ne koristite aparat za obradu tvrdih sastojaka poput kocki leda.

Rubovi za rezanje vrlo su oštri. Ne dodirujte ih.

- 7** Postavite držač diska na držač pribora (Sl. 4).
- 8** Stavite poklopac s otvorom za umetanje na zdjelu sa žlijebom (1). Poklopac okrenite u smjeru kazaljke na satu (2) kako biste ga fiksirali (Sl. 5).
- 9** Priključite utikač u zidnu utičnicu (Sl. 6).

Korištenje uređaja

Diskovi za rezanje i usitnjavanje namijenjeni su za rezanje i usitnjavanje povrća poput krastavaca, mrkvi, krumpira, poriluka i luka te određenih vrsta sira.

Disk za rezanje na trakice namijenjen je za rezanje povrća na tanke štapiće.

Nikada ne koristite aparat za obradu tvrdih sastojaka poput kocki leda.

Rubovi za rezanje vrlo su oštri. Ne dodirujte ih.

- 1** Stavite sastojke u cijev za umetanje. (Sl. 7)
 - Velike sastojke prethodno izrežite na manje komade kako bi stali u otvor za umetanje.
 - Za najbolje rezultate ravnomjerno napunite otvor.
 - Za sjeckanje sira, npr. parmezana, gaudes ili ementalera, sir treba biti na temperaturi hladnjaka.

Napomena: Neki sastojci mogu dovesti do promjene boje. Ako sastojke prolijete izvan dodatka za rezanje, proliveno odmah obrišite.

- 2** Stavite potiskivač na sastojke u otvoru za umetanje (Sl. 8).
- 3** Okrenite regulator na brzinu 1 ili 2 te pritisnite potiskivač. (Sl. 9)

Brzinu 1 koristite za mekane namirnice poput gljiva. Brzinu 2 koristite za tvrde namirnice poput mrkve.

Diskovi i njihova uporaba (Sl. 10)

Čišćenje

Za čišćenje aparata nikada nemojte koristiti spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

- 1** Isključite i iskopčajte aparat.
- 2** Poklopac s otvorom za umetanje okrenite u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu i odvojite ga od zdjele sa žlijebom.
- 3** Izvadite držač diska i držač pribora iz zdjele sa žlijebom.
- 4** Skinite disk s držača diska.
- 5** Zdjelu sa žlijebom okrenite u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu i odvojite je od jedinice s motorom.
- 6** Zdjelu sa žlijebom, poklopac s otvorom za umetanje, potiskivač, držač pribora, držač diska i diskove operite toplom vodom i malo sredstva za pranje posuđa ili u stroju za pranje posuđa. (Sl. 11)

Diskove očistite vrlo pažljivo. Bridovi oštrice vrlo su oštri.

- 7** Jedinicu motora obrišite vlažnom krpom. (Sl. 12)

Opasnost: Jedinicu motora nikada nemojte uranjati u vodu niti je ispirati pod mlazom vode. Nemojte je ni prati u stroju za pranje posuđa.

Oprez: Ako između jedinice motora i zdjele sa žlijebom doprije voda ili neka druga tekućina, prije ponovnog korištenja aparata osušite jedinicu motora na pravilan način.

Spremanje

- 1 Kabel napajanja namotajte oko odjeljka za spremanje kabela na donjoj strani jedinice motora.
- 2 Zdjelu sa žlijebom stavite na jedinicu motora (1) i okrenite je u smjeru kazaljke na satu (2) kako biste je fiksirali ("klik") (Sl. 2).
- 3 Držać pribora stavite u zdjelu sa žlijebom (1). Poklopac s otvorom za umetanje stavite na zdjelu sa žlijebom (2) i okrenite u smjeru kazaljke na satu (3) kako biste fiksirali ("klik") (Sl. 13).
- 4 Stavite potiskivač u otvor za umetanje. (Sl. 14)
- 5 Aparat spremite na suhu, ravnu i stabilnu podlogu, a diskove spremite na sigurno i suho mjesto, izvan dohvata djece.

Naručivanje dodatnog pribora

Kako biste kupili dodatnu opremu za ovaj aparat, posjetite našu trgovinu na mreži na web-stranici **www.shop.philips.com/service**. Ako trgovina na mreži nije dostupna u vašoj državi, posjetite svog prodavača proizvoda tvrtke Philips ili servisni centar tvrtke Philips. Ako imate poteškoća prilikom nabavke dodatne opreme za ove aparate, obratite se centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi. Podatke za kontakt pronaći ćete u međunarodnom jamstvenom listu.

Jamstvo i servis

Tvrtka Philips daje dvogodišnje jamstvo za svoje proizvode koje počinje teći od datuma kupnje. Popravit ćemo nedostatke u materijalu i izradi ili ćemo zamijeniti proizvod o trošku tvrtke Philips, pod uvjetom da predložite uvjerljiv dokaz o kupnji.

Za zamjenske i popravljene proizvode vrijedi originalno jamstvo proizvoda ili jamstvo od šest mjeseci, ovisno što je duže.

Jamstvo ne vrijedi za kvarove proizišle iz nezgoda, pogrešnog korištenja, neodgovarajućeg održavanja ili uslijed uobičajenog habanja i trošenja.

Jamstvo ne može poništiti, ograničiti ili izmijeniti vaša ustavna prava.

Ako smatrate kako je vaš proizvod neispravan, nazovite lokalnu službu za podršku potrošačima.

Telefonske brojeve službe za podršku potrošačima možete pronaći na web-stranici

www.philips.com/support.

Napomena: Ako ste svoj proizvod registrirali na stranici www.philips.com/welcome, automatski ste registrirali svoje besplatno članstvo u klubu "Philips HomeCooker Club". Kao član tog kluba stječete pravo na vrhunsku uslugu podrške kupcima. Više pojedinosti potražite na stranici www.philips.com/homecooker.

Zaštita okoliša

- Aparate koji se više ne mogu koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ih odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 15).

Rješavanje problema

U ovom poglavlju opisani su najčešći problemi s kojima biste se mogli susresti prilikom korištenja aparata. Ako problem ne možete riješiti pomoću informacija u nastavku, nazovite lokalnu službu za podršku potrošačima. Telefonske brojeve službe za podršku potrošačima možete pronaći na web-stranici www.philips.com/support.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Aparat ne radi.	Aparat nije uključen u struju.	Utikač upkopčajte u zidnu utičnicu.
	Aparat nije ispravno sastavljen.	Aparat radi samo ako su zdjela sa žlijebom i poklopac s otvorom za punjenje pričvršćeni i zaključani. Provjerite jesu li poklopac s otvorom za punjenje i zdjela sa žlijebom pravilno pričvršćeni i zaključani.
	Kabel za napajanje je oštećen.	Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti servisni centar koji je ovlastila tvrtka Philips.
Narezao/la sam neke sastojke pomoću aparata, ali sastojci su zdrobljeni.	Moguće je da prilikom korištenja aparata za rezanje kuhanih i/ili vrlo mekih namirnica dođe do njihovog drobljenja.	U aparatu nemojte obrađivati jako meke namirnice.
Aparat je začepljen.	Obrađujete sastojke koji su previše tvrdi ili previše mekani.	Iskopčajte aparat, skinite poklopac s otvorom za punjenje i nježno uklonite sastojke pomoću žlice ili lopatice.

Recept

Ribani sir

- 250 g sira Gouda

- 1** Ribajte sir Gouda diskom za sitno ribanje najviše 2 minute.
- 2** Ribani sir koristite kao gornji sloj za pizzu, špecle ili druga jela.

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! Regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome weboldalon, mert így automatikusan a „Philips HomeCooker Club” aktív tagjává válik. Tagként hozzáférhet a www.philips.com/homecooker oldalon található, exkluzív online és mobil platformhoz, ahol a főzéssel kapcsolatos recepteket, tippeket és ötleteket olvashat. A platformot személyre is szabhatja, hogy tükrözze családjá mindennapos igényeit és az Ön által leggyakrabban használt HomeCooker-funkciókat. Tagként emellett kiemelt figyelem jár Önnek a vevőszolgálaton.

Általános leírás (ábra 1)

- 1 Betöltő
- 2 Fedél adagolócsővel
- 3 Durva reszelőtárcsa
- 4 Finom reszelőtárcsa
- 5 Finom szeletelőtárcsa
- 6 Durva szeletelőtárcsa
- 7 Julienne szeletelőtárcsa
- 8 Tárcsatartó
- 9 Eszköztartó
- 10 Tál kifolyócsővel
- 11 Motoregység
- 12 Kezelőgomb 2 sebességfokozattal

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Vigyázat!

- Ne merítse a motoregységet vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le folyóvízzel sem.

Figyelmeztetés

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózattal.
- Kizárólag földelt fali konnektorhoz csatlakoztassa a készüléket.
- A készüléket nem arra tervezték, hogy külső időzítővel, illetve külön távvezérlőrendszerrel használják.
- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugó, a hálózati kábel vagy egyéb alkatrészek megsérültek.
- Ha a hálózati kábel meghibásodik, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készüléket gyermekek nem használhatják. A készüléket és a tápkábelt egyaránt tartsa gyermekektől távol.
- A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le arról a felületről vagy munkalapról, amelyen a készülék áll.
- A készülékeket és a tápkábeleket tartsa forró felületektől távol.
- Mielőtt a készüléket csatlakoztatná a hálózathoz, mindig csévélje le teljesen a tápkábelt.
- Fokozottan ügyeljen rá, hogy ne érjen a tárcsák vágóéleihez, mert azok nagyon élesek.

- Soha ne próbáljon működés közben hozzávalókat eltávolítani készülékből kanál, spatula vagy egyéb, hasonló eszköz segítségével. Mielőtt bármit eltávolítana az adagolócsőből, húzza ki a készüléket az aljzatból.
- Soha ne helyezze a hozzávalókat az ételadagoló csőbe az ujjával vagy más tárggyal (pl. a kenőlapáttal) a készülék működése közben. E célra csak a nyomórudat használja.
- Soha ne nyúljon az adagolócsőbe, miközben a készülék működik.
- Legyen nagyon óvatos a tárcsák kezelése során. Különleges elővigyázatossággal járjon el, amikor kiveszi azokat az edényből az edény kiürítésekor; valamint a tisztításkor; mert a kések igen élesek.
- Ne nyúljon az adagolócsőbe vagy a kifolyócsőves tálba, ha a készülék be van dugva.

Figyelmeztetés!

- A készülék általános otthoni használatra készült. Nem ajánlott üzletek, irodák, gazdaságok és egyéb munkahelyek személyzeti konyhájába, valamint hotelekben, motelekben, panziókban és egyéb vendéglátó-ipari egységekben való használatra sem.
- Tartozék eltávolítása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Használat után azonnal húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból.
- Mindig kapcsolja ki a készüléket a kezelőgomb „0” állásba fordításával.
- Mielőtt levennie a készülék fedelét, várja meg, míg minden forgó rész leáll.
- A készülék nem rendeltetés- vagy szakszerű használata, illetve nem a használati utasításnak megfelelő használata esetén a garancia érvényét veszti, és a Philips nem vállal felelősséget a keletkezett kárért.
- Ne használjon más gyártótól származó tartozékokat / alkatrészt, vagy olyat, melyet a Philips nem javasolt, mert a garancia érvényét veszti.
- A készüléket minden esetben szilárd, sima, stabil felületen helyezze el.
- A készüléket és tartozékait ne melegítse mikrohullámú sütőben.
- A készülék alapzatát csak nedves ruhával tisztítsa.
- Működés közben ne helyezze át a készüléket.
- Zajszint: Lc = 85 dB(A)

Elektromágneses mezők (EMF)

A készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak.

Beépített biztonsági zár

A funkció biztosítja, hogy a készülék csak akkor kapcsolható be, ha a motoregységre megfelelően szerelte fel a kifolyócsőves tálat és az adagolócsövet. Ha a tál és a fedél megfelelően felhelyezett, a beépített biztonsági zár kiold.

Teendők az első használat előtt

- 1** Távolítson el a készülékről minden csomagolóanyagot.
- 2** A készülék első használata előtt alaposan tisztítsa meg azokat a részeket, amelyek az étellel érintkezni fognak (lásd a „Tisztítás” c. részt).

Előkészítés a használatra

- 1** Feldolgozás előtt hagyja az alapanyagokat lehűlni (max. hőmérséklet: 80 °C / 175°F).
- 2** Az alapanyagokat vágja akkora méretűre, hogy beférjenek az adagolócsőbe. Ne vágja túl nagy darabokra az alapanyagokat, mert eltömíthetik az adagolócsövet.
- 3** A motoregységet egyenes, stabil felületen helyezze el.
- 4** Tegye a kifolyócsőves tálat az motoregységre (1), és a rögzítéshez fordítsa el kattanásig, az óramutató járása szerint (2). (ábra 2)
- 5** Tegye az eszköztartót a kifolyócsőves tálba (ábra 3).

6 Helyezze a használni kívánt tárcsát a tárcsatartóra.

A szeletelő- és reszelőtárcsák zöldségek, például uborka, sárgarépa, burgonya, póréhagyma és hagyma, illetve egyes sajtfélék szeletelésére és reszelésére alkalmasak. A Julienne szeletelő tárcsa segítségével vékony szeletekre apríthatja a zöldségeket.

Soha ne dolgozzon fel kemény hozzávalókat (pl.: jégkockát) a készülékkel.

A tárcsák vágóélei nagyon élesek. Ne érjen hozzájuk!

7 Helyezze a tárcsatartót az eszköztartóra (ábra 4).**8 Tegye az adagolócsöves fedelet a kifolyócsöves tálra (1). A rögzítéshez fordítsa el a fedelet az óramutató járása szerint (2) (ábra 5).****9 Dugja a hálózati csatlakozódugót a fali konnektorba (ábra 6).**

A készülékek használata

A reszelő- és szeletelőtárcsák zöldségek, például uborka, répa, burgonya, póréhagyma és hagyma, illetve egyes sajtfélék szeletelésére és reszelésére alkalmasak.

A Julienne szeletelő tárcsa a zöldségek apró csíkokra vágásához való.

Soha ne dolgozzon fel kemény hozzávalókat (pl.: jégkockát) a készülékkel.

A tárcsák vágóélei nagyon élesek. Ne érjen hozzájuk!

1 Tegye a hozzávalókat az adagolócsőbe. (ábra 7)

- A nagyobb méretű alapanyagokat előbb vágja akkorára, hogy beleférjenek az ételadagoló nyílásba.
- A legjobb eredmény érdekében egyenletesen töltsen meg az ételadagoló nyílást.
- Sajt (pl. parmezán, gouda vagy emmentáli) reszeléséhez hűtőszekrény hőmérsékletű sajtot használjon.

Megjegyzés: Egyes hozzávalók elszíneződést okozhatnak. Ha a Cutting Tower vágótorony külső részére folynak, törölje le őket mihamarabb.

2 Helyezze a betöltőt az adagolócsőben lévő alapanyagok tetejére (ábra 8).**3 Fordítsa a kezelógombot 1-es vagy 2-es sebességbe, és nyomja le a betöltőt. (ábra 9)**

Az 1-es sebességet puha alapanyagok, például gomba aprításához használhatja. A 2-es sebességet keményebb alapanyagok, például répa aprításához használhatja.

A tárcsák és használatuk (ábra 10)

Tisztítás

A készülék tisztításához ne használjon dörzsszivacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont).

1 Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki hálózati csatlakozódugóját.**2 Fordítsa el az adagolócsöves fedelet az óramutató járásával ellentétesen, és vegye le a kifolyócsöves tálról.****3 Emelje ki a tárcsatartót és az eszköztartót a kifolyócsöves tálból.****4 Távolítsa el a tárcsát a tárcsatartóból.****5 Fordítsa el a kifolyócsöves tálat az óramutató járásával ellentétesen, és vegye le a motoregységről.****6 Tisztítsa meg a kifolyócsöves tálat, az adagolócsöves fedelet, a betöltőt, az eszköztartót, a tárcsatartót és a tárcsákat langyos, mosószeres vízzel vagy mosogatógépben. (ábra 11)**

A tárcsákat nagyon óvatosan tisztítsa, mert a vágóélek nagyon élesek.

7 A motoregységet nedves ruhával tisztítsa. (ábra 12)

Vigyázat! Soha ne merítse a motoregységet vízbe, ne öblítse le vízcsp alatt, valamint ne tegye mosogatógépbe sem.

Figyelmeztetés! Ha a motoregység és a kifolyócsöves tál közé víz vagy más folyadék kerülne, alaposan szárítsa meg a motoregységet, mielőtt újra használná a készüléket.

Tárolás

- 1** Tekerje a hálózati kábelt a motoregység alján található kábeltároló rekeszben lévő dob köré.
- 2** Tegye a kifolyócsöves tálat a motoregységre (1), és a rögzítéshez fordítsa el kattánásig, az óramutató járása szerint (2) (ábra 2).
- 3** Helyezze az eszköztartót a kifolyócsöves tálba (1), helyezze az adagolócsöves fedelet a tálra (2), majd a rögzítéshez forgassa el a fedelet kattánásig, az óramutató járása szerint (3) (ábra 13).
- 4** Tegye a betöltött ételadagoló nyílásba. (ábra 14)
- 5** A készüléket száraz, egyenes, stabil felületen tárolja. A tárcsákat biztonságos, száraz helyen, gyermekektől távol tárolja.

Tartozékok rendelése

A készülékek tartozékainak vásárlásához látogasson el online üzletünkbe: **www.shop.philips.com/service**. Ha az online üzlet nem érhető el az adott országban, lépjen kapcsolatba a legközelebbi Philips márkakereskedővel vagy a Philips szakszervizével. Ha nehézségei adódnak a készülékekhez tartozó alkatrészek beszerzésében, kérjük, vegye fel a kapcsolatot országá Philips vevőszolgálatával. Ennek elérhetőségét a világszerte érvényes garancialevélen találja.

Jótállás és szerviz

A Philips az általa forgalmazott termékekre a vásárlástól számított két év garanciát vállal. A nem megfelelő anyagoknak vagy kidolgozásnak tulajdonítható bármilyen hiba esetén a terméket a vásárlást igazoló számla bemutatása ellenében a Philips saját költségén megjavítja vagy cseréli. A cseretermékek és a javított alkatrészek garanciája az eredeti garanciából fennmaradó időre vagy hat hónapra szól, attól függően, hogy melyik időtartam a hosszabb.

A garancia nem vonatkozik a balesetből, nem rendeltetésszerű használatból, helytelen karbantartásból, illetve a normál használatból eredő elhasználódásból eredő hibákra.

A garancia feltételei nem zárják ki, korlátozzák vagy módosítják az Ön törvény által biztosított jogait. Ha úgy véli, készüléke hibás, hívja a helyi vevőszolgálat forródrótját. A vevőszolgálat forródrótjának telefonszámát a következő webhelyen találja: **www.philips.com/support**

Megjegyzés: Amint regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome weboldalon, automatikusan aktiválja ingyenes „Philips HomeCooker Klub” tagságát. Tagságával kiemelt figyelem jár Önnek a vevőszolgálaton. További részletekért kérjük, látogasson el a www.philips.com/homecooker weboldalra.

Környezetvédelem

- A leselejtezett készülékek szelektív lakossági hulladékként kezelendők. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le őket, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 15).

Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékekkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha nem sikerül megoldania a problémát az alábbi megoldási javaslatok alapján, forduljon az országában működő Philips vevőszolgálathoz. A vevőszolgálat telefonszámát a www.philips.com/support webhelyen találja.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	Nem csatlakoztatta a készüléket.	Csatlakoztassa a hálózati dugót a fali aljzatba.
	A készülék összeállítása nem megfelelő.	A készülék csak megfelelően felhelyezett és rögzített kifolyócsöves tállal és adagolócsöves fedéllel működik. Ellenőrizze, hogy a kifolyócsöves tál és az adagolócsöves fedél rögzítése megfelelő-e.
	A hálózati csatlakozókábel meghibásodott.	Ha a hálózati csatlakozókábel meghibásodott, azt egy Philips szakszervizben ki kell cserélni.
A készülékkel aprított alapanyagok összetörnek.	A készülék a főtt vagy nagyon lágy alapanyagokat a vágás során összetörheti.	Ne aprítson nagyon lágy alapanyagokat a készülékkel.
A készülék eltömődött.	Túl lágy vagy túl kemény alapanyagokat próbált meg feldolgozni.	Húzza ki a készülék csatlakozóját a fali aljzatból, vegye le az adagolócsöves fedelet, és óvatosan távolítsa el az alapanyagot egy kanál vagy spatula segítségével.

Recept

Reszelt sajt

- 25 dkg Gouda sajt

- 1 Reszelje le a Gouda sajtot a finom reszelőtárcsával (legfeljebb 2 percig reszelje).
- 2 A reszelt sajtot szórhatja pizza tetejére, készíthet vele sajtos nokedlit, díszítheti vele csőben sült fogások tetejét, vagy felhasználhatja egyéb ételekhez.

Įvadas

Sveikiname įsigijus Philips gaminį ir sveiki atvykę!

Užregistruokite savo gaminį adresu www.philips.com/welcome ir automatiškai aktyvinsite nemokamą klubo „Philips HomeCooker Club“ narystę. Jūs, kaip narys, turite prieigą prie išskirtinės interneto ir mobiliosios platformos www.philips.com/homecooker, kurioje rasite receptų, patarimų ir idėjų, kaip gaminti namuose. Šią platformą galite pritaikyti taip, kad ji atitiktų jūsų šeimos kasdienius poreikius bei „HomeCooker“ funkcijas, kurias jūs paprastai naudojate. Narystė taip pat suteikia galimybę gauti geriausias klientų aptarnavimo paslaugas.

Bendrasis aprašymas (Pav. 1)

- 1 Stūmiklis
- 2 Dangtis su padavimo vamzdžiu
- 3 Stambaus pjaustymo diskas
- 4 Smulkaus pjaustymo diskas
- 5 Smulkaus raikymo diskas
- 6 Stambaus raikymo diskas
- 7 Smulkinimo šiaudeliais diskas
- 8 Diskų laikiklis
- 9 Įrankių laikiklis
- 10 Dubuo su snapeliu
- 11 Variklio įtaisas
- 12 Valdymo rankenėlė su 2 greičio nustatymais

Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Niekada nermkite prietaiso variklio į vandenį ar kitą skystį ir neskalkaukite jo tekančiu vandeniu.

Įspėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio elektros tinklo įtampą.
- Prietaisąjunkite tik į įžemintą sieninį el. lizdą.
- Prietaisas negali būti naudojamas su išoriniu laikmačiu ar atskira nuotolinio valdymo sistema.
- Jei kištukas, maitinimo laidas ar kitos dalys yra pažeistos, prietaiso nenaudokite.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kitaip kyla pavojus.
- Prietaiso negali naudoti vaikai. Laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prietaisą gali naudoti asmenys, kurių fiziniai, sensoriniai ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių, su sąlyga, kad jiems bus nurodyta, kaip saugiai naudotis prietaisu, arba jie bus prižiūrimi, siekiant užtikrinti, jog saugiai naudotųsi prietaisu, ir supažindinti su susijusiais pavojais.
- Nepalikite maitinimo laido, kabančio nuo stalviršio, ant kurio laikomas prietaisas, krašto.
- Saugokite prietaisą ir maitinimo laidą nuo įkaitusių paviršių.
- Prieš prijungdami prietaisą prie elektros lizdo, išvyniokite visą maitinimo laidą.
- Nelieskite diskų ašmenų – jie labai aštrūs.
- Prietaisui veikiant niekada nenaudokite mentelės ar šaukšto produktams iš jo išimti. Visada išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo, jei norite ką nors išimti iš padavimo vamzdžio.
- Veikiant prietaisui, niekada pirštais arba koku nors daiktu (pvz., mentele) nestumkite ingredientų į tiekiamą vamzdį. Tam galima naudoti tik stūmklį.
- Niekada neikiškite pirštų į padavimo vamzdį, kol prietaisas veikia.

- Būkite labai atsargūs imdami diskus. Būkite ypač atsargūs juos išimdami iš pjaustymo prietaiso dubens, ištuštinami dubenį ar valydami jį. Diskų ašmenys yra labai aštrūs.
- Neimkite padavimo vamzdžio ar dubens su snapeliu, kol prietaisas įjungtas į elektros tinklą.

Dėmesio

- Prietaisas naudojamas tik namų ūkyje. Netinka naudoti tokiose vietose kaip parduotuvių personalo virtuvės, biurai, ūkiai ar kitos darbo aplinkos. Gaminyje nėra skirtas viešbučių, motelių, nakvynės namų, kuriuose patiekiami pusryčiai, bei kitų gyvenamojo tipo aplinkų klientams.
- Prieš išimdami bet kokį priedą, visada išjunkite prietaisą.
- Vos baigę naudotis, atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo.
- Prietaisą visada išjunkite, pasukdami valdymo rankenėlę į 0 padėtį.
- Prieš nuimdami prietaiso dangtį, palaukite, kol visos judančios dalys sustos.
- Jei prietaisą naudosite netinkamai ar profesionaliems arba pusiau profesionaliems tikslams, arba jei jį naudosite ne pagal vartotojo vadovo instrukcijas, garantija taps negaliojančia ir „Philips“ jokiomis aplinkybėmis nebus atsakinga už kilusią žalą.
- Niekada nenaudokite jokių kitų gamintojų arba „Philips“ specialiai nerekomenduojamų priedų arba dalių. Jei naudosite tokius priedus arba dalis, nebegalios jūsų garantija.
- Prietaisą visada statykite ant sauso, plokščio ir stabilaus paviršiaus.
- Nenaudokite prietaiso ar bet kokios jo dalies mikrobangų krosnelėje.
- Prietaiso pagrindui valyti naudokite tik drėgną audinį.
- Nejudinkite prietaiso, kai jis dirba.
- Triukšmingumo lygis: $L_c = 85 \text{ dB(A)}$

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus.

Integruota apsauginė spynelė

Ši funkcija užtikrina, kad prietaisą įjungsite tik tada, kai tinkamai uždėsite dubenį su snapeliu ir dangtį su padavimo vamzdžiu ant variklio prietaiso. Jei dubuo su snapeliu ir dangtis su padavimo vamzdžiu uždėti tinkamai, integruota apsauginė spynelė bus atrakinta.

Prieš naudojant pirmą kartą

- 1 Nuimkite nuo prietaiso visas pakavimo medžiagas.
- 2 Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, kruopščiai nuvalykite dalis, kurios liečiasi su maistu (žr. skyrių „Valymas“).

Paruošimas naudojimui

- 1 Prieš apdorodami karštus produktus, palaukite, kol jie atvės (maks. temperatūra 80°C / 175°F).
- 2 Supjaustykite produktus į gabalėlius, telpančius į padavimo vamzdį. Jei norite, kad gabalėliai neįstrigtų padavimo vamzdyje, įsitinkinkite, kad jie nėra per dideli.
- 3 Variklio prietaisą statykite ant plokščio ir stabilaus paviršiaus.
- 4 Ant variklio prietaiso (1) uždėkite dubenį su snapeliu ir pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę (2), kad užsifiksuotų (pasigirs spragtelėjimas). (Pav. 2)
- 5 Įstatykite įrankių laikiklį į dubenį su snapeliu (Pav. 3).
- 6 Ant įrankių laikiklio uždėkite diską, kurį norite naudoti.

Raikymo ir pjaustymo diskai skirti daržovėms, tokioms kaip agurkai, morkos, bulvės, porai ir svogūnai, bei kai kurioms sūrių rūšims raiškyti ir pjaustyti. Smulkinimo šiaudeliais diskas skirtas daržovėms plonais šiaudeliais smulkinti.

Niekada nenaudokite prietaiso kietiems produktams, pvz., ledo kubeliams, apdoroti.

Ašmenys yra labai aštrūs. Nelieskite jų.

- 7** Uždėkite diskų laikiklį ant įrankių laikiklio (Pav. 4).
- 8** Ant dubens su snapeliu uždėkite dangtį su padavimo vamzdžiu (1). Pasukite dangtį pagal laikrodžio rodyklę (2), kad jis užsifikuotų (Pav. 5).
- 9** Įkiškite maitinimo kištuką į sieninį elektros lizdą (Pav. 6).

Prietaiso naudojimas

Raikymo ir pjaustymo diskai skirti daržovėms, tokioms kaip agurkai morkos, bulvės, porai ir svogūnai, bei kai kurioms sūrų rūšims raikyti ir pjaustyti.

Smulkinimo šiaudeliais diskas skirtas daržovėms plonais šiaudeliais smulkinti.

Niekada nenaudokite prietaiso kietiems produktams, pvz., ledo kubeliams, apdoroti.

Ašmenys yra labai aštrūs. Nelieskite jų.

- 1** Dėkite produktus į tiekimo vamzdį. (Pav. 7)
 - Didesnius produktus iš anksto supjaustykite gabalėliais, kad jie tilptų į padavimo vamzdį.
 - Geriausius rezultatus pasieksite vamzdį užpildę tolygiai.
 - Pjaustant sūrį, pvz., parmezano, Goudos ar Emmentaler, sūris turi būti šaldytuvo temperatūros.

Pastaba. Dėl tam tikrų produktų gali pakisti prietaiso spalva. Jei išpilsite produktą ant pjaustymo prietaiso išorės, iškart nuvalykite.

- 2** Stūmikliu paspauskite tiekimo vamzdyje esančius produktus (Pav. 8).
- 3** Nustatykite valdymo rankenėlę 1 arba 2 greitį ir pastumkite žemyn stūmiklį. (Pav. 9)
Smulkindami minkštus produktus, pvz., grybus, nustatykite 1 greitį. Pjaustydami kietus produktus, pvz., morkas, nustatykite 2 greitį.

Diskai ir jų naudojimas (Pav. 10)

Valymas

niekada nenaudokite šiurkščių kempinių, šlifuojamųjų valiklių arba ėsdinančių skysčių, pvz., benzino arba acetonu prietaisui valyti.

- 1** Išjunkite aparatą ir ištraukite maitinimo laidą iš elektros tinklo.
- 2** Pasukite dangtį su padavimo vamzdžiu prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite juos nuo dubens su snapeliu.
- 3** Išimkite diskų ir įrankių laikiklius iš dubens su snapeliu.
- 4** Išimkite diską iš diskų laikiklio.
- 5** Pasukite dubenį su snapeliu prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite jį nuo variklio.
- 6** Plaukite dubenį su snapeliu, dangtį su padavimo vamzdžiu, stūmiklį, įrankių laikiklį, diskų laikiklį ir diskus šiltu vandeniu ir šiek tiek plovimo skysčio arba indaplovėje. (Pav. 11)

Diskus valykite labai atsargiai. Ašmenys yra labai aštrūs.

- 7** Variklio įtaisą valykite drėgna šluoste. (Pav. 12)

Pavojus: Niekada nemerkite variklio prietaiso į vandenį ir neplaukite jo tekančio vandens srove ar indaplovėje.

Atsargiai: Jei tarp variklio prietaiso ir dubens su snapeliu patenka vandens ar kito skysčio, variklį tinkamai nuvalykite prieš vėl jį naudodami.

Laikymas

- 1** Maitinimo laidą įkiškite į laido skyrelį, esantį variklio prietaiso apačioje.
- 2** Ant variklio prietaiso (1) uždėkite dubenį su snapeliu ir pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę (2), kad užsifiksuotų (pasigirs spragtelėjimas) (Pav. 2).
- 3** Įdėkite įrankių laikiklį į dubenį su snapeliu (1), uždėkite dangtį su padavimo vamzdžiu ant dubens su snapeliu (2) ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę (3), kad užsifiksuotų (pasigirs spragtelėjimas) (Pav. 13).
- 4** Įkiškite stūmiklį į tiekimo vamzdį. (Pav. 14)
- 5** Prietaisą laikykite ant sauso, plokščio ir stabilaus paviršiaus, o diskus – saugioje, sausoje vietoje, kurios nepasiekia vaikai.

Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti šio prietaiso priedų, apsilankykite mūsų internetinėje parduotuvėje adresu **www.shop.philips.com/service**. Jei internetinės parduotuvės jūsų šalyje nėra, apsilankykite pas savo „Philips“ atstovą arba „Philips“ techninės priežiūros centre. Jei negalite gauti prietaisui reikiamų priedų, kreipkitės į savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centrą. Jo kontaktinius duomenis rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke.

Garantija ir techninė priežiūra

„Philips“ suteikia dvejų metų garantiją nuo gaminio įsigijimo datos. Prietaisas bus pataisytas, jei medžiagos buvo prastos, darbas buvo atliktas nekokybiškai, arba gaminys bus pakeistas „Philips“ sąskaita, jeigu bus pateikta įtakingam pirkinio įrodymų.

Gaminys galima pakeisti arba dalis sutaisyti per likusį garantijos galiojimo laiką arba per šešis mėnesius, pasirenkant ilgesnį laikotarpį.

Garantija netaikoma jokiems defektams, atsiradusiems dėl nelaimingo atsitikimo, netinkamo naudojimo, prastos priežiūros ar dėl įprasto susidėvėjimo.

Garantijos sąlygos neanuliuoja, neapriboja ar nepakeičia jūsų teisių pagal įstatymą.

Jei manote, kad jūsų prietaisas su defektais, skambinkite vietiniam klientų aptarnavimo centrui.

Telefonų numerius rasite adresu **www.philips.com/support**.

Pastaba. Jei užregistravote savo gaminį adresu www.philips.com/welcome, automatiškai aktyvinote klubo „Philips HomeCooker Club“ narystę. Jūs, kaip narys, turite teisę gauti geriausias klientų aptarnavimo paslaugas. Norėdami sužinoti daugiau informacijos, apsilankykite www.philips.com/homecooker.

Aplinka

- Susidėvėjusių prietaisų neišmeskite su įprastomis buitinėmis atliekomis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 15).

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skyriuje apibendrinamos problemos, dažniausiai pasitaikančios naudojantis šiuo prietaisu. Jei toliau pateikiama informacija nepadės išspręsti problemos, skambinkite vietiniam klientų aptarnavimo centrui. Telefonų numerius rasite adresu www.philips.com/support.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas neveikia.	Prietaisas neįjungtas į tinklą.	Įkiškite į maitinimo lizdą kištuką.
	Prietaisas netinkamai surinktas.	Prietaisas veikia tik tuomet, kai dubuo su snapeliu ir dangtis su padavimo vamzdžiu yra tinkamai užfiksuoti. Patikrinkite, ar dubuo su snapeliu ir dangtis su padavimo vamzdžiu yra tinkamai užfiksuoti.
	Pažeistas maitinimo laidas.	Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras.
Prietaisu pjausčiau keletą produktų, tačiau jie buvo sutrinti.	Gali būti, kad virti ir (arba) labai minkšti produktai sutrinami, kai naudojate prietaisą.	Prietaisu neapdorokite labai minkštų produktų.
Prietaisas užsikimšo.	Apdorojate per kietus arba per minkštus produktus.	Išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo, nuimkite dangtį su padavimo vamzdžiu ir švelniai išimkite produktus šaukštu ar mentele.

Receptas**Tarkuotas sūris**

- 250 g gaudos sūrio

- 1 Sutarkuokite gaudos sūrį naudodami smulkaus pjaustymo diską – tą darykite ilgiausiai 2 minutes.
- 2 Tarkuotą sūrį dėkite ant picos, makaronų arba kitų patiekalų.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips!

Reģistrējiet savu produktu vietnē www.philips.com/welcome un automātiski aktivizējiet bezmaksas dalību "Philips HomeCooker Club". Kā dalībnieks varēsiet piekļūt ekskluzīvai tiešsaistes un mobilajai platformai vietnē www.philips.com/homecooker, kur pieejamas receptes, padomi un idejas ēdienu gatavošanai mājās. Varat pielāgot šo platformu savas ģimenes ikdienas vajadzībām un biežāk lietotajām HomeCooker funkcijām. Jūsu dalība sniedz piekļuvi arī augstākās klases klientu apkalpošanai.

Vispārīgs apraksts (Zīm. 1)

- 1 Bīdnis
- 2 Vāks ar padevējcauruli
- 3 Rupjš smalcināšanas disks
- 4 Smalks smalcināšanas disks
- 5 Smalks šķēlēšanas disks
- 6 Rupjš šķēlēšanas disks
- 7 Salmiņu griešanas disks
- 8 Diska turētājs
- 9 Rīka turētājs
- 10 Bļoda ar snīpi
- 11 Motora bloks
- 12 Kontroles poga ar 2 ātruma iestatījumiem

Svarīgi!

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

- Nekad nelieciet ierīces motora bloku ūdenī vai kādā citā šķidrumā un neskalojiet to zem krāna.

Brīdinājums!

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Pievienojiet ierīci tikai iezemētai elektrotīkla sienas kontaktrozetei.
- Šo ierīci nav paredzēts lietot kopā ar ārēju taimeru vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
- Nelietojiet ierīci, ja bojāta tās kontaktdakša, elektrības vads vai citas sastāvdaļas.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina Philips pilnvarota tehniskās apkopes centra darbiniekiem vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.
- Ierīci nevar lietot bērni. Glabājiet ierīci un tās elektrības vadu bērniem nepieejamā vietā.
- Ierīci var lietot personas ar pazeminātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja tās ir saņēmušas norādījumus par ierīces drošu lietošanu vai tiek uzraudzītas, lai nodrošinātu drošu lietošanu, un ja tās ir informētas par saistītajiem riskiem.
- Neļaujiet elektrības vadam nokarāties pāri galda vai darbvirsmas malai, kur novietota ierīce.
- Netuviniet ierīci un elektrības vadu karstām virsmām.
- Vienmēr pilnībā atritiniet elektrības vadu, pirms pievienojat ierīci strāvai.
- Nepieskarieties ierīces disku griežjmalām. Griežjmalas ir ļoti asas.
- Nekad neizmantojiet karoti vai lāpstiņu, lai noņemtu sastāvdaļas no ierīces bļodas darbības laikā. Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla, ja jāizņem produkti no atveres.
- Ierīces darbības laikā, nekad neizmantojiet pirkstus vai priekšmetu (piemēram, lāpstiņu), lai produktus ievietotu padevējcaurulē. Izmantojiet tikai bīdni.
- Nekad nebāziet pirkstus vai priekšmetus atverē ierīces darbības laikā.

- Esiet ļoti uzmanīgs, apejoties ar ierīces diskām. Jo īpaši esiet piesardzīgs, izņemot tos no Cutting Tower blādes, iztukšojot blādi un tīrot tos. Disku griezējamas ir ļoti asas.
- Nesniedzieties ar roku atverē vai traukā, ja ierīce ir pievienota elektrotīklam.

Ievērojamā

- Šī ierīce ir paredzēta vienīgi lietošanai mājās apstākļos. Tā nav paredzēta lietošanai veikalos vai biroju darbinieku virtuvēs, saimniecības ēkās vai citās darba telpās. Tāpat to nevar izmantot klienti viesnīcās, moteļos, pansionātos un citās apmešanās vietās.
- Izslēdziet ierīci pirms jebkāda piederuma pievienošanas.
- Pēc ierīces lietošanas uzreiz atvienojiet to no elektrotīkla.
- Vienmēr izslēdziet ierīci, pagriežot vadības slēdzi 0 stāvoklī.
- Pirms noņemt ierīces vāku, pagaidiet, kamēr kustīgās detaļas apstājas.
- Ja ierīce tiek izmantota neatbilstoši vai profesionālā/pusprofesionālā nolūkā, vai arī ja tā netiek izmantota atbilstoši lietotāja rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām, garantija zaudē spēku, un Philips neuzņemsies atbildību par iespējamiem bojājumiem.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kurus uzņēmums Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, ierīces garantija vairs nav spēkā.
- Vienmēr novietojiet ierīci uz sausas, līdzenas un stabilas virsmas.
- Neizmantojiet ierīci vai tās daļas mikroviļņu krāsnī.
- Lai notīrītu ierīces pamatni, vienmēr izmantojiet tikai mitru drānu.
- Nepārvietojiet ierīci, ja tā darbojas.
- Trokšņa līmenis: $L_c = 85 \text{ dB(A)}$

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF).

Iebūvētais drošības slēdzis

Šī funkcija nodrošina, ka varat ieslēgt ierīci tikai tad, ja esat pareizi uzlicis blādi ar snīpi un vāku ar atveri uz motora bloka. Ja blāde ar snīpi un vāks ar atveri ir pareizi uzstādīti, iebūvētais drošības slēdzis tiks atbloķēts.

Pirms pirmās lietošanas reizes

1. Noņemiet visus iepakojuma materiālus no ierīces.
2. Pirms lietojat ierīci pirmo reizi, rūpīgi notīriet detaļas, kas saskarsies ar ēdienu (skatiet nodaļu „Tīrīšana”).

Sagatavošana lietošanai

1. Pirms karstu produktu apstrādes ļaujiet tiem atdzist (maks. temperatūra $80^\circ\text{C}/175^\circ\text{F}$).
2. Sagrieziet produktus gabalos, kas ietilpst atverē. Pārliecinieties, vai gabali nav pārāk lieli, lai tie neiesprūstu atverē.
3. Novietojiet motora bloku uz līdzenas un stabilas virsmas.
4. Novietojiet blādi ar snīpi uz motora bloka (1) un pagrieziet to pulksteņrādītāja kustības virzienā (2), lai to fiksētu (atskan klikšķis). (Zīm. 2)
5. Ielieciet rīku turētāju blādā ar snīpi (Zīm. 3).
6. Ielieciet lietošanai izvēlēto disku rīku turētājā.

Smalcināšanas un šķelēšanas diski ir paredzēti dārzeņu, piemēram, gurķu, burkānu, kartupeļu, puravu un sīpolu, kā arī dažādu sieru šķelēšanai un smalcināšanai. Salmiņu disks ir paredzēts dārzeņu sagriešanai plānās šķēlītēs.

Nekādā gadījumā neapstrādājiet ar ierīci cietus produktus, piemēram, ledus gabaliņus.

Griezējmalas ir ļoti asas. Nepieskarieties tām.

- 7** Uzlieciet disku turētāju uz rīku turētāja (Zīm. 4).
- 8** Uzlieciet vāku ar atveri uz blādas ar snīpi (1). Pagrieziet vāku pulksteņrādītāju kustības virzienā (2), lai to fiksētu (Zīm. 5).
- 9** Ievietojiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā (Zīm. 6).

Ierīču lietošana

Šķēlēšanas un smalcināšanas diski ir paredzēti dārzeņu, piemēram, gurķu, burkānu, kartupeļu, puravu un sīpolu, kā arī dažādu sieru šķēlēšanai un smalcināšanai.

Salmiņu disks ir paredzēts dārzeņu sagriešanai plānās šķēlītēs.

Nekādā gadījumā neapstrādājiet ar ierīci cietus produktus, piemēram, ledus gabaliņus.

Griezējmalas ir ļoti asas. Nepieskarieties tām.

- 1** Ielieciet produktus padevējcaurulē. (Zīm. 7)
 - Lielus produktu gabalus sagrieziet mazākos, lai tos varētu ielikt atverē.
 - Lai iegūtu labākus rezultātus, vienmērīgi piepildiet produktu padevējcauruli.
 - Lai sasmalcinātu sieru, piemēram, Parmezāna, Gaudas vai Ementāles sieru, tas pirms tam jāatdzesē ledusskapī.

Piezīme. Daži produkti var izraisīt krāsas nolupšanu. Ja produkti izšķakstās Cutting Tower ārpusē, tūlīt tos noslaukiet.

- 2** Viegli iespiediet sastāvdaļas ar bīdni padevējcaurulē (Zīm. 8).
- 3** Pagrieziet kontroles pogu uz 1. vai 2. ātruma iestatījumu un stumiet uz leju ar bīdni. (Zīm. 9)
Izmantojiet 1. ātrumu mīkstiemi produktiem, piemēram, sēnēm. Izmantojiet 2. ātrumu cietiem produktiem, piemēram, burkāniem.

Diski un to lietošana (Zīm. 10)

Tīrīšana

Ierīces tīrīšanai nekādā gadījumā nelietojiet skrāpjus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķidrumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.

- 1** Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- 2** Pagrieziet vāku ar atveri pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam un noņemiet to no blādas ar snīpi.
- 3** Izņemiet disku un rīku turētāju ārā no blādas ar snīpi.
- 4** Izņemiet disku no disku turētāja.
- 5** Pagrieziet blādu ar snīpi pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam un noņemiet to no motora bloka.
- 6** Mazgājiet blādu ar snīpi, vāku ar atveri, bīdni, rīku turētāju, disku turētāju un diskus ar siltu ūdeni un mazliet mazgāšanas līdzekļa vai trauku mazgāšanas mašīnā. (Zīm. 11)

Diskus tīriet ļoti uzmanīgi. Griezējmalas ir ļoti asas.

- 7** Tīriet motora bloku ar mitru drānu. (Zīm. 12)

Bīstami! Nekad neiegremdējiet motora bloku ūdenī, kā arī neskalojiet to tekošā ūdenī. Nemazgājiet to arī trauku mazgāšanas mašīnā.

Ievērībai! Ja starp motora bloku un blodu ar snīpi nokļūst ūdens vai citi šķidrums, rūpīgi izžāvējiet motora bloku, pirms turpināt ierīces lietošanu.

Uzglabāšana

- 1 Saritiniet elektrības vadu apkārt vada glabāšanas nodaļuma izvirkzījumam motora bloka apakšā.
- 2 Novietojiet blodu ar snīpi uz motora bloka (1) un pagrieziet to pulksteņrādītāju kustības virzienā (2), lai to fiksētu (atskan klikšķis) (Zīm. 2).
- 3 Ievietojiet rīku turētāju blodā ar snīpi (1). Uzlieciet vāku ar atveri uz blodas ar snīpi (2) un pagrieziet to pulksteņrādītāju kustības virzienā (3), lai nofiksētu (atskan klikšķis) (Zīm. 13).
- 4 Ielieciet bīdni padevējcaurulē. (Zīm. 14)
- 5 Glabājiet ierīci uz sausas, līdzenas un stabilas virsmas, bet diskus glabājiet drošā, sausā vietā, kur tiem nevar piekļūt bērni.

Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus šai ierīcei, lūdzu, apmeklējiet mūsu tiešsaistes veikalu vietnē **www.shop.philips.com/service**. Ja tiešsaistes veikals jūsu valstī nav pieejams, vērsieties pie sava Philips izplatītāja vai Philips servisa centrā. Ja jums radušās grūtības ar piederumu iegādi šīm ierīcēm, lūdzu, sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī. Kontaktinformācija pieejama pasaules garantijas bukletā.

Garantija un apkope

Philips dod saviem produktiem divu gadu garantiju kopš iegādes brīža. Bojājumi, kas radušies sliktu materiālu vai nepareiza ražošanas procesa dēļ, tiks salaboti par Philips līdzekļiem, vai arī produkts tiks nomainīts, ja tiks iesniegts pirkumu apliecinošs pierādījums.

Maiņas produktiem un salabotajām daļām tiek dots atlikušais garantijas laiks vai sešus mēnešus ilgs garantijas laiks atkarībā no tā, kas iestājās ātrāk.

Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies nelaimes gadījuma, nepareizas lietošanas vai apkopes rezultātā vai arī parastas darbības radīta nodiluma rezultātā.

Garantijas nosacījumi neatceļ, neierobežo vai nemaina jūsu patērētāju tiesības.

Ja uzskatāt, ka jūsu produkts ir bojāts, lūdzu, pa tālruni sazinieties ar vietējo klientu apkalpošanas centru. Klientu apkalpošanas centru tālrunu numuri pieejami adresē **www.philips.com/support**.

Piezīme. Ja esat reģistrējis savu produktu vietnē www.philips.com/welcome, esat automātiski aktivizējis bezmaksas dalību "Philips HomeCooker Club". Kā dalībnieks varat saņemt augstākās klases klientu apkalpošanas pakalpojumus. Lai iegūtu detalizētu informāciju, lūdzu, apmeklējiet vietni www.philips.com/homecooker.

Vide

- Pēc ierīču kalpošanas laika beigām, neizmetiet tās kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet tās oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā Jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi (Zīm. 15).

Traucējummeklēšana

Šajā nodaļā apkopotas visbiežāk sastopamās problēmas darbā ar ierīci. Ja nevarat novērst problēmu, izmantojot tālāk norādīto informāciju, pa tālruni sazinieties ar vietējo klientu apkalpošanas centru. Klientu apkalpošanas centru tālrunu numuri pieejami adresē www.philips.com/support.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
lerīce nedarbojas.	lerīce nav pieslēgta elektrotīklam.	Iespraudiet kontaktdakšu kontaktligzdā.
	lerīce nav pareizi salikta.	lerīce darbojas tikai tad, ja blōda ar snīpi un vāks ar atveri ir fiksēti un nobloķēti. Pārbaudiet, vai vāks ar atveri un blōda ar snīpi ir pareizi fiksēti un nobloķēti.
	Elektrības vads ir bojāts.	Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina autorizētā Philips servisa centrā.
Es sagriezu produktus, izmantojot ierīci, taču tie ir samīcīti.	Iespējams, ka pagatavoti un/ vai ļoti mīksti produkti tiek samīcīti, izmantojot ierīci, lai tos sagrieztu.	Neapstrādājiet ierīcē ļoti mīkstus produktus.
lerīce ir nosprostota.	Jūs apstrādājat pārāk cietus vai pārāk mīkstus produktus.	Atvienojiet ierīci no elektrotīkla, noņemiet vāku ar atveri un uzmanīgi izņemiet produktus ar karoti vai lāpstiņu.

Recepte

Sasmalcināts siers

- 250 g Gaudas siera

- 1 Sasmalciniet Gaudas sieru, maks. 2 min izmantojot smalko smalcināšanas disku.
- 2 Izmantojiet sasmalcināto sieru kā picas vai spātzle nūdeļu garnējumu vai kā smalku garnējumu uz citiem ēdieniem.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome i automatycznie aktywuj bezpłatne członkostwo w klubie „Philips HomeCooker Club”. Członkowie tego klubu mają dostęp do wyjątkowej platformy online www.philips.com/homecooker (również za pośrednictwem urządzeń przenośnych). Można tam znaleźć przepisy, wskazówki i pomysły dotyczące gotowania. Platformę można spersonalizować tak, aby dostępne na niej treści odpowiadały codziennym potrzebom całej rodziny i funkcjom zestawu do gotowania, z których zazwyczaj korzystasz. Członkostwo w klubie uprawnia również do specjalnej obsługi klienta.

Opis ogólny (rys. 1)

- 1 Popychacz
- 2 Pokrywa z otworem na produkty
- 3 Tarcza do szatkowania na dużą grubość
- 4 Tarcza do szatkowania na małą grubość
- 5 Tarcza krojąca na cienkie plastry
- 6 Tarcza krojąca na grube plastry
- 7 Tarcza do krojenia w słupki
- 8 Uchwyt tarczy
- 9 Uchwyt na akcesoria
- 10 Pojemnik z dziobkiem
- 11 Część silnikowa
- 12 Pokrętko regulacyjne z dwoma ustawieniami szybkości

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie zanurzaj części silnikowej urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie oplukuj jej pod bieżącą wodą.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Urządzenia nie należy podłączać do zewnętrznego włącznika czasowego lub oddzielnego układu zdalnego sterowania.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jego wtyczka, przewód sieciowy lub inne części są uszkodzone.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Urządzenie i jego przewód sieciowy należy umieścić w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Z urządzenia mogą korzystać osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem.
- Uważaj, aby przewód sieciowy nie zwisał z krawędzi stołu lub blatu, na którym ustawione jest urządzenie.
- Trzymaj urządzenie i przewody sieciowe z dala od rozgrzanych powierzchni.

- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej zawsze całkowicie rozwijaj przewód sieciowy.
- Nie dotykaj ostrzy tarcz. Są one bardzo ostre.
- Nigdy nie używaj łopatk i łyżki do wyjmowania składników z urządzenia podczas jego działania. Jeśli konieczne jest wyjęcie czegoś z otworu na produkty, zawsze wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
- Gdy urządzenie jest włączone, nigdy nie wpychaj produktów do otworu na produkty palcami lub przy użyciu innych przedmiotów (np. łopatek). W tym celu używaj wyłącznie popychacza.
- Nigdy nie wkładaj palców ani żadnych przedmiotów do otworu na produkty podczas pracy urządzenia.
- Zachowaj szczególną ostrożność przy dotykaniu tarcz, zwłaszcza podczas wyjmowaniu ich z pojemnika przystawki siekającej, opróżniania pojemnika oraz mycia. Są one bardzo ostre.
- Nie wolno wkładać rąk do otworu na produkty ani pojemnika z dziobkiem, gdy urządzenie jest podłączone do zasilania.

Uwaga

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie jest przeznaczone do użytku w takich miejscach, jak kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach, gospodarstwach agroturystycznych lub innych miejscach pracy. Nie jest również przeznaczone do użytku w hotelach, motelach, pensjonatach ani innych tego typu miejscach.
- Przed odłączaniem jakichkolwiek akcesoriów wyłącz urządzenie.
- Zaraz po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Zawsze wyłączaj urządzenie, ustawiając pokrętkę w pozycji 0.
- Przed zdjęciem pokrywki z urządzenia zaczekaj, aż ruchome części zatrzymają się.
- Używanie tego urządzenia w celach profesjonalnych lub półprofesjonalnych bądź w sposób niezgodny z niniejszą instrukcją spowoduje unieważnienie gwarancji. Firma Philips nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w takich przypadkach.
- Nigdy nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych producentów ani takich, które nie są zalecane przez firmę Philips. W przypadku użycia takich akcesoriów lub części gwarancja traci ważność.
- Zawsze stawiaj urządzenie na suchej, płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Nie umieszczaj urządzenia ani jego żadnych części w mikrofalówce.
- Do czyszczenia podstawy urządzenia używaj wyłącznie wilgotnej szmatki.
- Nie przesuвай urządzenia podczas jego działania.
- Poziom hałas: $L_c = 85 \text{ dB (A)}$

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Urządzenie spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych (EMF).

Wbudowana blokada bezpieczeństwa

Funkcja ta powoduje, że urządzenie można włączyć jedynie wtedy, gdy pojemnik z dziobkiem i pokrywka z otworem na produkty są prawidłowo założone na część silnikową. Jeśli pojemnik z dziobkiem i pokrywka z otworem na produkty są założone prawidłowo, nastąpi zwolnienie wbudowanej blokady bezpieczeństwa.

Przed pierwszym użyciem

- 1 Usuń z urządzenia wszystkie elementy opakowania.
- 2 Przed pierwszym użyciem dokładnie umyj wszystkie części urządzenia, które będą się stykały z żywnością (patrz rozdział „Czyszczenie”).

Przygotowanie do użycia

- 1** Przed zmiksowaniem poczekaj, aż gorące składniki wystygną (maksymalna temperatura to 80°C).
- 2** Pokrój składniki na kawałki mieszczące się w otworze na produkty. Kawałki nie powinny być zbyt duże, gdyż mogą utknąć w otworze.
- 3** Ustaw część silnikową na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- 4** Nałóż pojemnik z dziobkiem na część silnikową (1) i przekręć go w prawo (2), aby go zamocować (usłyszysz „kliknięcie”). (rys. 2)
- 5** Umieść uchwyt na akcesoria w pojemniku z dziobkiem (rys. 3).
- 6** Umieść wybraną tarczę w uchwycie tarczy.

Tarcza krojąca i tarcza do szatkowania przeznaczone są do krojenia w plastry i szatkowania warzyw, np. ogórka, marchwi, ziemniaków, pora i cebuli, oraz różnych gatunków sera. Tarcza do krojenia w słupki jest przeznaczona do krojenia warzyw w cienkie słupki.

Nigdy nie używaj urządzenia do rozdrabniania bardzo twardych składników, takich jak kostki lodu.

Ostrza elementu tnącego są bardzo ostre. Nie dotykaj ich.

- 7** Umieść uchwyt tarczy w uchwycie na akcesoria (rys. 4).
- 8** Nałóż pokrywkę z otworem na produkty na pojemnik z dziobkiem (1). Obróć pokrywkę w prawo (2), aby ją dokręcić (rys. 5).
- 9** Włóż wtyczkę przewodu sieciowego do gniazdka elektrycznego (rys. 6).

Korzystanie z urządzeń

Tarcza krojąca i tarcza do szatkowania przeznaczone są do krojenia w plastry i szatkowania warzyw, np. ogórka, marchwi, ziemniaków, pora i cebuli, oraz różnych gatunków sera.

Tarcza do krojenia w słupki jest przeznaczona do krojenia warzyw w cienkie słupki.

Nigdy nie używaj urządzenia do rozdrabniania bardzo twardych składników, takich jak kostki lodu.

Ostrza elementu tnącego są bardzo ostre. Nie dotykaj ich.

- 1** Włóż składniki do otworu na produkty. (rys. 7)
 - Potnij większe składniki na mniejsze kawałki, aby zmieściły się w otworze na produkty.
 - Aby osiągnąć najlepsze rezultaty, wkładaj produkty do otworu stopniowo.
 - Aby trzeć ser, np. parmezan, goudę lub ementaler, należy go wcześniej włożyć do lodówki.

Uwaga: Niektóre składniki mogą powodować odbarwienia. Dlatego w razie rozlania składnika na obudowę przystawki siekającej natychmiast wytrzyj powstałe plamy.

- 2** Przyciśnij popychacz do produktów znajdujących się w otworze na produkty (rys. 8).
- 3** Przekręć pokrętkę regulacji szybkości do pozycji 1 lub 2 i naciśnij popychacz. (rys. 9)
Użyj szybkości 1 dla miękkich składników, takich jak grzyby. Użyj szybkości 2 dla twardych składników, takich jak marchew.

Tarcze i ich zastosowania (rys. 10)

Czyszczenie

Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj czyścików, środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.

- 1** Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

- 2 Obróć pokrywkę z otworem na produkty w lewo, aby zdjąć ją z pojemnika z dziobkiem.
- 3 Wyjmij uchwyt tarczy i uchwyt na akcesoria z pojemnika z dziobkiem.
- 4 Wyjmij tarczę z uchwytu tarczy.
- 5 Obróć pojemnik z dziobkiem w lewo, aby zdjąć go z części silnikowej.
- 6 Pojemnik z dziobkiem, pokrywkę z otworem na produkty, popychacz, uchwyt na akcesoria, uchwyt tarczy i tarcze umyj w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń lub w zmywarce. (rys. 11)

Tarcze myj bardzo ostrożnie. Krawędzie tnące są bardzo ostre.

- 7 Wytrzyj część silnikową wilgotną szmatką. (rys. 12)

Niebezpieczeństwo: Nigdy nie zanurzaj części silnikowej w wodzie ani nie płucz jej pod bieżącą wodą. Nie myj jej także w zmywarce.

Uwaga: Jeśli woda lub inna ciecz dostanie się między część silnikową a pojemnik z dziobkiem, wytrzyj i wysusz odpowiednio część silnikową przed ponownym użyciem urządzenia.

Przechowywanie

- 1 Zawień przewód sieciowy w schowku na przewód na spodzie części silnikowej.
- 2 Nałóż pojemnik z dziobkiem na część silnikową (1) i przekręć go w prawo (2), aby go zamocować (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 2).
- 3 Umieść uchwyt na akcesoria w pojemniku z dziobkiem (1). Nałóż pokrywkę z otworem na produkty na pojemnik z dziobkiem (2) i obróć ją w prawo (3), aby ją dokręcić (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 13).
- 4 Umieść popychacz w otworze na produkty. (rys. 14)
- 5 Przechowuj urządzenie na suchej, płaskiej i stabilnej powierzchni, a tarcze w bezpiecznym, suchym i niedostępnym dla dzieci miejscu.

Zamawianie akcesoriów

Aby zakupić akcesoria do tego urządzenia, odwiedź nasz sklep internetowy pod adresem **www.shop.philips.com/service**. Jeśli sklep internetowy nie jest dostępny w Twoim kraju, skontaktuj się ze sprzedawcą produktów firmy Philips lub centrum serwisowym firmy Philips. W przypadku trudności z zakupem akcesoriów skontaktuj się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta firmy Philips. Informacje kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej.

Gwarancja i serwis

Firma Philips udziela gwarancji na swoje produkty na okres dwóch lat od dnia zakupu. Usterki spowodowane wadami materiałowymi lub produkcyjnymi zostaną naprawione lub zaoferujemy nowy produkt na nasz koszt, pod warunkiem że użytkownik przedstawi wiarygodny dowód zakupu. Wymienione produkty i naprawione części są objęte gwarancją na dłuższy z następujących okresów: czas pozostały do końca oryginalnej gwarancji lub sześć miesięcy. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych wskutek wypadków, niewłaściwego użytkowania, niewłaściwego konserwowania albo normalnego zużycia. Warunki gwarancji nie powodują żadnego wyłączenia, ograniczenia ani zmiany praw przysługujących użytkownikom ustawowo.

Jeśli uważasz, że produkt zawiera wadę, skontaktuj się z naszym lokalnym Centrum Obsługi Klienta. Numery telefonów Centrów znajdują się na stronie www.philips.com/support.

Uwaga: Rejestracja produktu pod adresem www.philips.com/welcome powoduje automatyczną aktywację bezpłatnego członkostwa w klubie „Philips HomeCooker Club”. Członkowie tego klubu są uprawnieni do specjalnej obsługi klienta. Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej www.philips.com/homecooker.

Ochrona środowiska

- Zużytych urządzeń nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 15).

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzeń. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, należy skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta. Numery telefonów Centrów znajdują się na stronie www.philips.com/support.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Urządzenie nie jest podłączone do sieci elektrycznej.	Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
	Urządzenie jest nieprawidłowo złożone.	Urządzenie działa tylko w przypadku założenia i zablokowania pojemnika z dziobkiem i pokrywki z otworem na produkty. Sprawdź, czy pojemnik z dziobkiem i pokrywka z otworem na produkty są założone prawidłowo i zablokowane.
	Przewód sieciowy jest uszkodzony.	Wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips.
Niektóre składniki są rozgniatane podczas krojenia.	Ugotowane i/lub bardzo miękkie składniki mogą zostać rozgniecione podczas ich krojenia przy użyciu urządzenia.	W urządzeniu nie należy przetwarzać bardzo miękkich składników.
Urządzenie jest zapchane.	Przetwarzane składniki są zbyt twarde lub zbyt miękkie.	Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego, zdejmij pokrywkę z otworem na produkty, a następnie delikatnie usuń składniki łyżką lub łopatką.

Przepis

Tarty ser

- Ser gouda 250 g

- 1 Zetrzyj ser gouda za pomocą tarczy z małymi otworami przez maks. 2 minuty.
- 2 Startym w ten sposób serem możesz posypać pizzę, szpeclę lub wierzch innej potrawy.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips!

Înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome și activați automat și în mod gratuit statutul de membru al "Philips HomeCooker Club". Ca membru, aveți acces la o platformă exclusivă online și mobilă pe www.philips.com/homecooker, cu rețete, sfaturi și idei pentru gătit acasă. Puteți personaliza această platformă pentru a se potrivi nevoilor zilnice ale familiei dvs. și pentru a se potrivi funcțiilor aparatului de gătit HomeCooker pe care le utilizați în mod normal. Statutul de membru vă oferă, de asemenea, acces la servicii premium de asistență pentru clienți.

Descriere generală (fig. 1)

- 1 Element de împingere
- 2 Capac cu tub de alimentare
- 3 Disc de radere mare
- 4 Disc de radere fin
- 5 Disc de feliere fin
- 6 Disc de feliere mare
- 7 Disc de feliere Julienne
- 8 Suport pentru discuri
- 9 Suport pentru instrumente
- 10 Bol cu gură de scurgere
- 11 Bloc motor
- 12 Buton de comandă cu 2 setări de viteză

Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de utilizarea aparatului și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu introduceți niciodată blocul motor al aparatului în apă sau în alt lichid și nici nu-l clătiți sub jet de apă.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Conectați aparatul numai la o priză de perete cu împământare.
- Acest aparat nu este destinat acționării prin intermediul unui cronometru exterior sau al unui sistem separat de telecomandă.
- Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau alte componente sunt deteriorate.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Aparatul nu trebuie utilizat de copii. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor.
- Aparatul poate fi utilizat de persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe dacă au fost instruite privind utilizarea sigură a aparatului sau supravegheate pentru stabilirea utilizării sigure și dacă au fost făcute conștiente de pericolele implicate.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a blatului pe care este așezat aparatul.
- Feriți aparatul și cablul de alimentare al acestuia de suprafețele fierbinți.
- Desfășurați întotdeauna complet cablul de alimentare înainte de a conecta aparatul la rețea.
- Evitați atingerea marginilor tăioase ale discurilor. Acestea sunt foarte ascuțite.

- Nu utilizați niciodată o spatulă sau o lingură pentru a scoate ingredientele din aparat în timpul funcționării. Deconectați întotdeauna aparatul de la rețeaua electrică dacă trebuie să înlăturați ceva din tubul de alimentare.
- Nu împingeți ingredientele prin tubul de alimentare cu degetele sau cu un obiect (cum ar fi o spatulă) în timp ce aparatul funcționează. În acest scop, utilizați numai împingătorul.
- Nu vă introduceți niciodată mâna în tubul de alimentare în timp ce aparatul funcționează.
- Aveți foarte multă grijă la manevrarea discurilor. Aveți grijă în special la scoaterea acestora din bolul dispozitivului de tăiat, când goliți bolul sau când îl curățați. Marginile tăioase ale acestora sunt foarte ascuțite.
- Nu introduceți mâna în tubul de alimentare sau în bol în timp ce aparatul este în priză.

Precauție

- Acest aparat este conceput numai pentru utilizarea casnică normală. Nu este conceput pentru utilizarea în medii cum ar fi bucătării ale angajaților din ateliere, birouri, ferme sau alte medii de lucru. De asemenea, nu este conceput pentru utilizarea de către clienți în hoteluri, moteluri, pensiuni și alte medii rezidențiale.
- Oprii aparatul înainte de a demonta vreun accesoriu.
- Scoateți aparatul din priză imediat după utilizare.
- Oprii întotdeauna aparatul comutând butonul de comandă pe poziția 0.
- Așteptați până când componentele mobile se opresc, înainte de a scoate capacul aparatului
- Dacă aparatul este utilizat în mod necorespunzător, în regim profesional sau semiprofesional sau fără respectarea instrucțiunilor din manualul de utilizare, garanția poate fi anulată, iar Philips își va declina orice responsabilitate pentru daunele provocate.
- Nu utilizați niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau care nu au fost recomandate special de Philips. Dacă utilizați astfel de accesorii sau componente, garanția dvs. devine nulă.
- Poziționați întotdeauna aparatul pe o suprafață uscată, plată și stabilă.
- Nu utilizați aparatul sau oricare dintre componentele acestuia, în cuptorul cu microunde.
- Folosiți exclusiv o cârpă umedă pentru a curăța baza aparatului.
- Nu deplasați aparatul în timp ce funcționează.
- Nivel de zgomot: Lc = 85 dB (A)

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Aparatul respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF).

Dispozitiv de siguranță încorporat

Această caracteristică permite pornirea aparatului numai dacă bolul este asamblat corespunzător cu gura de scurgere, la fel și capacul cu tubul de alimentare de pe blocul motor. Dacă bolul și gura de scurgere, respectiv capacul și tubul de alimentare sunt asamblate corespunzător, dispozitivul de siguranță încorporat se va debloca.

Înainte de prima utilizare

- 1** Îndepărtați întregul ambalaj de pe aparat.
- 2** Curățați bine componentele care vin în contact cu alimentele înainte de prima utilizare a aparatului (consultați capitolul 'Curățare').

Preğătirea pentru utilizare

- 1** Lăsați ingredientele fierbinți să se răcească înainte de a le prepara (temperatură maximă 80°C/175°F).
- 2** Tăiați ingredientele în bucăți care să încapă în tubul de alimentare. Aveți grijă ca bucățile să nu fie prea mari, pentru a evita blocarea acestora în tubul de alimentare.
- 3** Așezați blocul motor pe o suprafață plată și stabilă.

- 4** Așezați bolul cu gura de scurgere pe blocul motor (1) și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic (2) pentru a-l fixa („clic”). (fig. 2)
- 5** Introduceți suportul pentru instrumente în bolul cu gură de scurgere (fig. 3).
- 6** Introduceți discul pe care doriți să-l utilizați în suportul pentru discuri.
Discurile de feliere și radere sunt concepute pentru felierea și raderea legumelor precum castravete, morcovi, cartofi, praz, ceapă, precum și a anumitor tipuri de brânză. Discul de feliere Julienne este conceput pentru tăierea legumelor în fâșii subțiri.
Nu procesați niciodată ingredientele solide, precum cuburile de gheață, cu ajutorul aparatului.
Marginile tăioase sunt foarte ascuțite. Nu le atingeți.
- 7** Plasați suportul pentru discuri pe suportul pentru instrumente (fig. 4).
- 8** Așezați capacul cu tubul de alimentare pe bolul cu gura de scurgere (1). Rotiți capacul în sensul acelor de ceasornic (2) pentru a-l fixa (fig. 5).
- 9** Introduceți ștecherul în priză (fig. 6).

Utilizarea aparatului

Discurile de radere și feliere sunt concepute pentru felierea sau raderea legumelor precum castravete, morcovi, cartofi, praz, ceapă, precum și a anumitor tipuri de brânză.
Discul pentru tăiere julienne este conceput pentru tăierea legumelor în fâșii subțiri.

Nu procesați niciodată ingredientele solide, precum cuburile de gheață, cu ajutorul aparatului.

Marginile tăioase sunt foarte ascuțite. Nu le atingeți.

- 1** Puneți ingredientele în tubul de alimentare. (fig. 7)
 - Tăiați ingredientele în bucăți care să încapă în tubul de alimentare.
 - Pentru rezultate optime, umpleți complet tubul de alimentare.
 - Pentru a rade brânză, de ex. parmezan, Gouda sau Emmentaler, brânza trebuie să fie la temperatura frigiderului.

Notă: Anumite ingrediente pot cauza decolorarea. Dacă vărsați ingrediente pe partea exterioară a dispozitivului de tăiat, acestea vor trebui șterse imediat.

- 2** Apăsați elementul de împingere pe ingredientele din tubul de alimentare (fig. 8).
- 3** Rotiți butonul de comandă la viteza 1 sau 2 și apăsați elementul de împingere. (fig. 9)
Utilizați viteza 1 pentru alimente moi ca ciupercile. Utilizați viteza 2 pentru alimente tari ca morcovii.

Discuri și utilizarea lor (fig. 10)

Curățarea

Nu folosiți niciodată bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.

- 1** Opritiți și scoateți aparatul din priză.
- 2** Rotiți capacul cu tubul de alimentare în sens opus acelor de ceasornic și scoateți-l din bolul cu gură de scurgere.
- 3** Ridicați suportul pentru discuri și suportul pentru instrumente de pe bolul cu gură de scurgere.
- 4** Scoateți discul din suportul pentru discuri.

- 5 Rotiți bolul cu gură de scurgere în sens opus acelor de ceasornic pentru a-l scoate de pe blocul motor.
- 6 Curățați bolul cu gură de scurgere, capacul cu tub de alimentare, elementul de împingere, suportul pentru instrumente, suportul pentru discuri și discurile cu apă caldă și detergent lichid sau în mașina de spălat vase. (fig. 11)

Curățați discurile cu mare atenție. Marginile tăioase sunt foarte ascuțite.

- 7 Ștergeți blocul motor cu o cârpă umedă. (fig. 12)

Pericol: Nu scufundați blocul motor în apă și nici nu îl clătiți la robinet. De asemenea, acesta nu trebuie spălat nici în mașina de spălat.

Atenție: Dacă între blocul motor și bolul cu gură de scurgere s-a infiltrat apă sau alte lichide, ștergeți bine blocul motor înainte de a folosi aparatul din nou.

Depozitarea

- 1 Înfășurați cablul de alimentare în jurul suportului de depozitare a cablului de la baza blocului motor.
- 2 Așezați bolul cu gura de scurgere pe blocul motor (1) și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic (2) pentru a-l fixa („clic”) (fig. 2).
- 3 Așezați suportul pentru instrumente în bolul cu gură de scurgere (1), așezați capacul cu tub de alimentare pe bolul cu gură de scurgere (2) și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic (3) pentru a-l fixa („clic”) (fig. 13).
- 4 Puneți elementul de împingere în tubul de alimentare. (fig. 14)
- 5 Depozitați aparatul pe o suprafață uscată, plană și stabilă și discurile într-un loc uscat, sigur și nu le lăsați la îndemâna copiilor.

Comandarea accesoriilor

Pentru a achiziționa accesorii pentru acest aparat, vizitați magazinul nostru online la **www.shop.philips.com/service**. Dacă magazinul online nu este disponibil în țara dvs., mergeți la dealerul dvs. Philips sau un centru de service Philips. Dacă întâmpinați dificultăți în obținerea accesoriilor pentru aceste aparate, contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. Găsiți detaliile de contact în garanția internațională.

Garanție și service

Philips garantează produsele sale pentru o perioadă de doi ani de la data achiziționării. Defecțiunile rezultate din defecte de material sau manoperă necorespunzătoare vor fi remediate sau produsul va fi înlocuit pe cheltuiala Philips, cu condiția prezentării unei dovezi convingătoare privind achiziționarea produsului.

Produsele de schimb și piesele reparate sunt garantate pentru o perioadă egală cu durata de timp rămasă din perioada de garanție sau pentru o perioadă de șase luni, oricare dintre acestea este mai lungă.

Garanția nu se aplică niciunei defecțiuni care este rezultatul unui accident, al utilizării greșite, întreținerii necorespunzătoare sau uzurii normale.

Termenii garanției nu exclud, nu restricționează și nu modifică drepturile dvs. statutare.

În cazul în care considerați că produsul dvs. este defect, vă rugăm să apelați linia noastră telefonică locală de asistență pentru clienți. Veți găsi numerele de telefon ale liniei telefonice de asistență clienți la adresa **www.philips.com/support**.

Notă: Dacă înregistrați produsul dvs. pe www.philips.com/welcome, veți activa automat și în mod gratuit statutul de membru al „Philips HomeCooker Club”. În calitate de membru, aveți dreptul la servicii premium de asistență pentru clienți. Pentru mai multe detalii, vizitați www.philips.com/homecooker.

Protecția mediului

- Nu aruncați aparatele împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul perioadei de exploatare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat în vederea reciclării. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător (fig. 15).

Depanare

Acest capitol descrie pe scurt cele mai frecvente probleme cu care vă puteți confrunta în utilizarea acestui dispozitiv. Dacă nu reușiți să rezolvați problema folosind informațiile de mai jos, contactați centrul dvs. local de asistență clienți. Veți găsi numerele de telefon ale liniei telefonice de asistență clienți la adresa www.philips.com/support.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează.	Aparatul nu este conectat la priză.	Introduceți ștecherul în priză.
	Aparatul nu este asamblat corect.	Aparatul funcționează numai dacă bolul cu gură de scurgere și capacul cu tubul de alimentare sunt fixate și blocate. Asigurați-vă că bolul cu gură de scurgere și capacul cu tubul de alimentare sunt fixate și blocate corespunzător.
	Cablul de alimentare este deteriorat.	Dacă cablul de alimentare este deteriorat, trebuie să îl înlocuiți la un centru de service autorizat de Philips.
Am tăiat niște ingrediente cu aparatul, dar ingredientele sunt zdrobite.	Este posibil ca ingredientele gătită și/sau foarte moi să fie zdrobite când utilizați aparatul pentru a le tăia.	Nu procesați ingrediente foarte moi în aparat.
Aparatul este înfundat.	Procesați ingrediente care sunt prea tari sau prea moi.	Scoateți din priză aparatul, înlăturați capacul cu tubul de alimentare și scoateți cu grijă ingredientele cu o lingură sau o spatulă.

Rețetă

Brânză rasă

- 250 g brânză Gouda

- 1 Radeți brânza Gouda cu discul de radere fină timp de maxim 2 minute.
- 2 Utilizați brânza rasă ca topping pe pizza sau spätzle sau ca topping ras pe alte feluri de mâncare.

Úvod

Gratulujeme Vám k nákupu a vítame Vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Zaregistrujte svoj výrobok na webovej adrese www.philips.com/welcome a automaticky aktivujete svoje bezplatné členstvo v „Klube Philips HomeCooker“. Ako člen máte prístup k exkluzívnej online a mobilnej platforme na webovej adrese www.philips.com/homecooker, kde nájdete recepty, rady a nápady pre domáce varenie. Túto platformu si môžete prispôbiť podľa každodenných potrieb vašej rodiny a v súlade s funkciami domáceho variča, ktoré bežne používate. Vaše členstvo vám umožňuje tiež prístup k prémiovým službám pre zákazníkov.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- 1 Piest
- 2 Veko s dávkovacou trubicou
- 3 Disk na hrubé strúhanie
- 4 Disk na jemné strúhanie
- 5 Disk na jemné krájanie
- 6 Disk na hrubé krájanie
- 7 Disk na tenké pružky
- 8 Držiak disku
- 9 Nosič nástrojov
- 10 Misa s výpustom
- 11 Pohonná jednotka
- 12 Ovládací regulátor s 2 nastaveniami rýchlosti

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na použitie v budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- Pohonnú jednotku zariadenia nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny, ani ju neoplachujte pod tečúcou vodou.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na zariadení zhoduje s napätím v sieti.
- Zariadenie pripojte jedine do uzemnenej zásuvky.
- Zariadenie nie je určené na ovládanie prostredníctvom externého časovača ani samostatného systému diaľkového ovládania.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sú zástrčka, sieťový kábel alebo iné súčiastky poškodené.
- Poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Zariadenie nesmú používať deti. Zariadenie a jeho sieťový kábel uchovávajú mimo dosahu detí.
- Zariadenie môžu používať osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia alebo sú pod dozorom a za predpokladu, že boli oboznámené s príslušnými rizikami.
- Nedovoľte, aby sieťový kábel prevísal cez okraj povrchu alebo pracovnej dosky, na ktorej je zariadenie položené.
- Zariadenie a sieťové káble uchovávajú mimo horúcich povrchov.
- Pred zapojením zariadenia do siete vždy úplne rozviňte sieťový kábel.
- Nedotýkajte sa rezných hrán diskov. Rezné hrany sú veľmi ostré.

- Na odstránenie surovín zo zariadenia počas prevádzky nikdy nepoužívajte varešku ani lyžicu. Ak z dávkovacej trubice potrebujete odstrániť nejaké suroviny, zariadenie predtým vždy odpojte zo siete.
- Pokiaľ zariadenie pracuje, nikdy nepoužívajte prsty ani žiadne predmety (napr. varešku) na zatlačenie surovín cez dávkovaciu trubicu do nádoby. Na tento účel sa smie použiť jedine piest.
- Kým zariadenie pracuje, do dávkovacej trubice nikdy nesiahajte.
- Pri manipulácii s diskami buďte veľmi opatrní. Mimoriadne opatrní buďte pri ich odstraňovaní z misy nástroja na krájanie, pri vyberaní surovín z misy alebo pri čistení diskov. Rezné hrany diskov sú veľmi ostré.
- Kým je zariadenie pripojené do siete, nesiahajte do dávkovacej trubice ani misy s výpustom.

Výstraha

- Zariadenie je určené len na bežné používanie v domácnosti. Nie je určené na používanie v prostrediach, ako sú kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách, farmách či inom pracovnom prostredí. Taktiež nie je určené na používanie zákazníkmi v hoteloch, motelloch, penziónoch a iných ubytovacích zariadeniach.
- Pred odpojením akéhokoľvek príslušenstva vypnite zariadenie.
- Hneď po použití zariadenie odpojte.
- Zariadenie vždy vypnite nastavením vypínača do polohy 0.
- Počkajte, kým sa pohyblivé časti zastavia, a až potom odstráňte veko zariadenia.
- V prípade, že zariadenie použijete nevhodným spôsobom, na profesionálne alebo na poloprofesionálne účely alebo ak ho používate v rozpore s pokynmi v tomto návode, záruka stratí platnosť a spoločnosť Philips nenesie žiadnu zodpovednosť za spôsobené škody.
- Nepoužívajte príslušenstvo od iného výrobcu ani diely, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporúčala. Ak takéto príslušenstvo alebo diely použijete, záruka stratí platnosť.
- Zariadenie vždy položte na suchý, rovný a stabilný povrch.
- Zariadenie ani žiadnu z jeho častí nepoužívajte v mikrovlnnej rúre.
- Na čistenie podstavca používajte iba vlhkú handru.
- Nepresúvajte zariadenie počas jeho činnosti.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 85 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Elektromagnetické polia (EMF)

Zariadenie spĺňa všetky normy týkajúce sa elektromagnetických polí (EMF).

Zabudovaný bezpečnostný zámok

Táto funkcia zabezpečuje, že zariadenie môžete zapnúť len v prípade, ak sú misa s výpustom a veko s dávkovacou trubicou správne nasadené na pohonnej jednotke. Pri správnom nasadení misy s výpustom a veka s dávkovacou trubicou sa zabudovaný bezpečnostný zámok odistí.

Pred prvým použitím

- 1 Zo zariadenia odstráňte všetok baliaci materiál.
- 2 Pred prvým použitím zariadenia dôkladne očistite súčiastky, ktoré sa dostanú do kontaktu s potravinami (pozrite si časť „Čistenie“).

Príprava na použitie

- 1 Horúce suroviny nechajte ochladiť a až potom ich spracujte (max. teplota 80 °C/175 °F).
- 2 Suroviny nakrájajte na kúsky, ktoré sa vmestia do dávkovacej trubice. Uistite sa, že kúsky nie sú príliš veľké, v opačnom prípade by sa mohli zaseknúť v dávkovacej trubicu.
- 3 Pohonnú jednotku umiestnite na rovný a stabilný povrch.

4 Misu s výpustom položte na pohonnú jednotku (1) a otočením v smere hodinových ručičiek (2) ju upevnite („cvaknutie“). (Obr. 2)

5 Do misy s výpustom vložte nosič nástrojov (Obr. 3).

6 Na držiak disku položte disk, ktorý chcete použiť.

Disky na krájanie a strúhanie sú určené na krájanie a strúhanie zeleniny, napríklad uhoriek, mrkvy, zemiakov, póru a cibule a určitých druhov syra. Disk na tenké prúžky je určený na krájanie zeleniny na tenké prúžky.

Zariadenie nikdy nepoužívajte na spracovanie tvrdých surovín, ako napr. kociek ľadu.

Rezné hrany diskov sú veľmi ostré. Nedotýkajte sa ich.

7 Držiak disku položte na nosič nástrojov (Obr. 4).

8 Veko s dávkovacou trubicou položte na misu s výpustom (1). Otočením v smere hodinových ručičiek (2) veko upevnite (Obr. 5).

9 Siet'ovú zástrčku pripojte do elektrickej zásuvky (Obr. 6).

Používanie zariadení

Disky na krájanie a strúhanie sú určené na krájanie a strúhanie zeleniny, napríklad uhoriek, mrkvy, zemiakov, póru a cibule a určitých druhov syra.

Disk na tenké prúžky je určený na krájanie zeleniny na tenké prúžky.

Zariadenie nikdy nepoužívajte na spracovanie tvrdých surovín, ako napr. kociek ľadu.

Rezné hrany diskov sú veľmi ostré. Nedotýkajte sa ich.

1 Do dávkovacej trubice vkladajte suroviny. (Obr. 7)

- Väčšie kusy surovín vopred nakrájajte na menšie kúsky, ktoré sa zmestia do dávkovacej trubice.
- Dávkovaciú trubicu naplňajte rovnomerne, aby ste dosiahli najlepšie výsledky.
- Pri strúhaní syra, ako napr. syra Parmezán, Gouda alebo Emmentaler, syr má mať teplotu ako pri vybratí z chladničky.

Poznámka: Určité suroviny môžu spôsobiť zafarbenie. Ak sa suroviny dostanú na vonkajšiu časť nástroja na krájanie, okamžite zvyšky surovín očistite.

2 Položte piest na suroviny v dávkovacej trubicí (Obr. 8).

3 Ovládací regulátor otočte na nastavenie rýchlosti 1 alebo 2 a zatlačte piest nadol. (Obr. 9)

Rýchlosť 1 používajte na spracovanie jemných surovín, ako sú napr. hriby. Rýchlosť 2 používajte na spracovanie tvrdých surovín, ako je napr. mrkva.

Disky a ich používanie (Obr. 10)

Čistenie

Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte drsný materiál, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.

1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.

2 Veko s dávkovacou trubicou otočte proti smeru hodinových ručičiek a zložte ho z misy s výpustom.

3 Držiak disku a nosič nástrojov vytiahnite z misy s výpustom.

4 Odstráňte disk z držiaka.

5 Misu s výpustom otočte proti smeru hodinových ručičiek a zložte ju z pohonnej jednotky.

- 6** Misu s výpustom, veko s dávkovacou trubicou, piest, nosič nástrojov, držiak disku a disky očistíte v teplej vode s malým množstvom čistiaceho prostriedku alebo v umývačke riadu. (Obr. 11)

Disky čistite veľmi opatrne. Rezné hrany sú veľmi ostré.

- 7** Pohonnú jednotku utrite navlhčenou tkaninou. (Obr. 12)

Nebezpečenstvo: Pohonnú jednotku nikdy neponárajte do vody ani neoplachujte pod tečúcou vodou. Taktiež ju nevkladajte do umývačky riadu.

Výstraha: Ak sa medzi pohonnú jednotku a misu s výpustom dostane voda alebo iná tekutina, pred opätovným používaním zariadenia pohonnú jednotku dôkladne osušte.

Odkladanie

- 1** Sieťový kábel navíňte na prvok priečinka na odkladanie kábla v spodnej časti pohonnej jednotky.
- 2** Misu s výpustom položte na pohonnú jednotku (1) a otočením v smere hodinových ručičiek (2) ju upevnite („cvaknutie“) (Obr. 2).
- 3** Nosič nástrojov vložte do misy s výpustom (1). Veko s dávkovacou trubicou položte na misu s výpustom (2) a otočením v smere hodinových ručičiek (3) ho upevnite („cvaknutie“) (Obr. 13).
- 4** Do dávkovacej trubice vložte piest. (Obr. 14)
- 5** Zariadenie odložte na suchý, rovný a stabilný povrch a disky uchováajte na bezpečnom a suchom mieste mimo dosahu detí.

Objednávanie príslušenstva

Ak chcete zakúpiť príslušenstvo k tomuto spotrebiču, navštívte náš obchod online na stránke **www.shop.philips.com/service**. Ak vo Vašej krajine nie je obchod online dostupný, obráťte sa na predajcu alebo servisné stredisko výrobkov značky Philips. Ak máte problémy s objednaním príslušenstva pre tieto spotrebiče, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine. Kontaktné údaje strediska nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste.

Záruka a servis

Spoločnosť Philips poskytuje na svoje výrobky záruku po dobu dvoch rokov od dátumu zakúpenia. Za predpokladu, že poskytnete presvedčivý doklad o zakúpení, spoločnosť Philips na vlastné náklady opraví poškodenia spôsobené chybami materiálu a výroby alebo výrobok vymení. Na vymenené výrobky a opravené diely sa vzťahuje záruka po zvýšnú dobu pôvodnej záruky alebo šesť mesiacov (v závislosti od toho, ktoré z týchto období je dlhšie). Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené v dôsledku nehody, nesprávneho používania, nesprávnej údržby alebo bežného opotrebovania. Zmluvné podmienky nevylučujú, neobmedzujú ani neupravujú Vaše práva vyplývajúce zo zákona. Ak si myslíte, že je Váš výrobok poškodený, kontaktujte miestnu linku starostlivosti o zákazníkov. Telefónne čísla linky starostlivosti o zákazníkov nájdete na webovej stránke **www.philips.com/support**.

Poznámka: Ak ste svoj produkt zaregistrovali na stránke www.philips.com/welcome, automaticky ste aktivovali svoje bezplatné členstvo v „Klube HomeCooker spoločnosti Philips“. Ako člen klubu máte právo na prémiové servisné služby zákazníkom. Bližšie informácie získate na stránke www.philips.com/homecooker.

Životné prostredie

- Zariadenia na konci životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ich odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie (Obr. 15).

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje zhrnutie najbežnejších problémov, ktoré sa môžu vyskytnúť pri používaní zariadení. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, kontaktujte miestnu linku starostlivosti o zákazníkov. Telefónne čísla linky starostlivosti o zákazníkov nájdete na webovej stránke www.philips.com/support.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Zariadenie nefunguje.	Zariadenie nie je zapojené do siete.	Zástrčku zapojte do sieťovej zásuvky.
	Zariadenie nie je správne zostavené.	Zariadenie funguje len v prípade, že sú misa s výpustom a veko s dávkovacou trubicou nasadené a zaistené. Skontrolujte, či sú veko s dávkovacou trubicou a misa s výpustom správne nasadené a zaistené.
	Sieťový kábel je poškodený.	Poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine servisné stredisko autorizované spoločnosťou Philips.
Suroviny nakrájané pomocou zariadenia sú kašovité.	Ak zariadenie použijete na spracovanie uvarených alebo príliš mäkkých surovín, môže sa stať, že suroviny zostanú kašovité.	Zariadenie nepoužívajte na spracovanie príliš mäkkých surovín.
Zariadenie je upchaté.	Snažíte sa spracovať príliš tvrdé alebo príliš mäkké suroviny.	Odpojte zariadenie zo siete, odstráňte veko s dávkovacou trubicou a pomocou lyžice alebo varechy suroviny opatrne odstráňte.

Recept

Strúhaný syr

- 250 g syra Gouda

- 1** Pomocou disku na jemné strúhanie maximálne 2 minúty strúhajte syr Gouda.
- 2** Strúhaný syr môžete použiť ako oblohu na pizzu alebo cestoviny či na prípravu polevy pri zapakaní iných pokrmov.

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Izdelek registrirajte na spletnem mestu www.philips.com/welcome in samodejno aktivirajte brezplačno članstvo za "Philips HomeCooker Club". Člani imajo dostop do ekskluzivne spletne in mobilne platforme na spletnem mestu www.philips.com/homecooker z recepti, nasveti in zamislimi za domačo kuhinjo. To platformo lahko prilagodite po vsakdanjih potrebah svoje družine in glede na funkcije električnega kuhalnika, ki jih ponavadi uporabljate. Člani lahko dostopajo tudi do vrhunskih storitev za uporabnike.

Splošni opis (Sl. 1)

- 1 Potiskalo
- 2 Pokrov s prostorom za polnjenje
- 3 Groba strgalna plošča
- 4 Fina strgalna plošča
- 5 Plošča za fino rezanje
- 6 Plošča za grobo rezanje
- 7 Plošča za rezanje na palčke
- 8 Nosilec plošče
- 9 Nosilec nastavka
- 10 Posoda z dulcem
- 11 Motorna enota
- 12 Regulator z 2 nastavitvama hitrosti

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Motorne enote aparata ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino in je ne spirajte pod tekočo vodo.

Opozorilo

- Preden priključite aparat na električno omrežje, preverite, ali napetost, navedena na aparatu, ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparat priključite le na ozemljeno vtičnico.
- Aparata ni mogoče upravljati z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtikač, kabel ali katera druga komponenta.
- Poškodovani napajalni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Aparata ne smejo uporabljati otroci. Aparat in napajalni kabel hranite izven dosega otrok.
- Aparat smejo uporabljati osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata oziroma jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti.
- Omrežni kabel naj ne visi preko roba površine ali pulta, na katerem je aparat.
- Aparata in napajalnih kablov ne približujte vročim površinam.
- Preden aparat vključite v omrežno vtičnico, omrežni kabel popolnoma odvijte.
- Ne dotikajte se rezalnih robov plošč, saj so izredno ostri.
- Ko aparat deluje, ne odstranjujte sestavin iz njegove posode z lopatico ali žlico. Če želite odstraniti kaj iz kanala za polnjenje, aparat izključite iz električnega omrežja.
- Ko aparat deluje, ne potiskajte sestavin v kanal za polnjenje s prsti ali kakšnim predmetom (na primer z lopatico). Za to uporabljajte samo potiskalo.

- Ne segajte v kanal za polnjenje, ko aparat deluje.
- Pri rokovanju s ploščami bodite skrajno previdni. Predvsem bodite previdni, ko jih odstranujete iz posode rezalnika, ko posodo praznite ali čistite. Rezilni robovi so izredno ostri.
- Ne segajte v kanal za polnjenje ali posodo z dulcem, če je aparat priključen na omrežje.

Previdno

- Aparat je namenjen izključno običajni uporabi v gospodinjstvu. Ni namenjen uporabi v okoljih, kot so čajne kuhinje v trgovinah, pisarnah, farmah in drugih delovnih okoljih. Namenjen ni niti za uporabo s strani gostov v hotelih, motelih, gostiščih in drugih namestitvenih objektih.
- Preden odstranite nastavke, aparat izklopite.
- Po uporabi aparat takoj izključite iz električnega omrežja.
- Aparat izklopite tako, da regulator obrnete na 0.
- Preden odstranite pokrov aparata, počakajte, da se premični deli ustavijo.
- Če se aparat uporablja nepravilno ali v profesionalne oziroma polprofesionalne namene oziroma na način, ki ni v skladu z navodili za uporabo, postane garancija neveljavna, Philips pa ne prevzema nikakršne odgovornosti za morebitno povzročeno škodo.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips posebej ne priporoča. V primeru uporabe tovrstnih nastavkov se garancija razveljavi.
- Aparat postavite na suho, ravno in stabilno površino.
- Aparata ali njegovih delov ne uporabljajte v mikrovalovni pečici.
- Podstavek aparata čistite samo z vlažno krpo.
- Aparata med delovanjem ne premikajte.
- Raven hrupa: $L_c = 85 \text{ dB(A)}$

Elektromagnetna polja (EMF)

Aparat je skladen z vsemi standardi glede elektromagnetnih polj (EMF).

Vgrajena varnostna ključavnica

Ta funkcija zagotavlja, da lahko aparat vklopite samo, če ste na motorno enoto pravilno namestili posodo z dulcem in pokrov s kanalom za polnjenje. Če sta posoda z dulcem in pokrov s kanalom za polnjenje pravilno nameščena, je vgrajena varnostna ključavnica odklenjena.

Pred prvo uporabo

- 1** Z aparata odstranite vso embalažo.
- 2** Pred prvo uporabo temeljito očistite vse dele aparata, ki pridejo v stik s hrano (oglejte si poglavje "Čiščenje").

Priprava za uporabo

- 1** Preden začnete z obdelavo sestavin, naj se ohladijo (najvišja temperatura je 80°C).
- 2** Sestavine narežite na kose, ki jih lahko vstavite v kanal za polnjenje. Pazite, da kosi ne bodo preveliki, ker se lahko zataknejo v kanalu.
- 3** Motorno enoto postavite na ravno in stabilno površino.
- 4** Posodo z dulcem postavite na motorno enoto (1) in obrnite v desno (2), da jo pritrdite ("klik"). (Sl. 2)
- 5** Nosilec nastavka vstavite v posodo z dulcem (Sl. 3).
- 6** Na nosilec plošče postavite ploščo, ki jo želite uporabiti.

Rezalne in strgalne plošče se uporabljajo za rezanje in strganje zelenjave, kot so kumare, korenje, krompir, por in čebula, in nekaterih vrst sira. Plošča za rezanje na palčke se uporablja za rezanje zelenjave na palčke.

Z aparatom ne obdelujte trdih sestavin, kot so ledene kocke.

Rezilni robovi so izjemno ostri. Ne dotikajte se jih.

- 7** Nosilec plošče postavite na nosilec nastavka (Sl. 4).
- 8** Pokrov s kanalom za polnjenje postavite na posodo z dulcem (1). Pokrov obrnite v desno (2), da ga pritrdite (Sl. 5).
- 9** Napajalni vtič vključite v stensko vtičnico (Sl. 6).

Uporaba aparatov

Strgalne in rezalne plošče se uporabljajo za strganje ali rezanje zelenjave, kot so kumare, korenje, krompir, por in čebula, in nekaterih vrst sira.

Plošča za rezanje na palčke se uporablja za rezanje zelenjave na palčke.

Z aparatom ne obdelujete trdih sestavin, kot so ledene kocke.

Rezilni robovi so izjemno ostri. Ne dotikajte se jih.

- 1** Sestavine vstavite v kanal za polnjenje. (Sl. 7)
 - Večje sestavine narežite na manjše koščke, ki jih lahko vstavite v kanal za polnjenje.
 - Za optimalne rezultate kanal za polnjenje napolnite enakomerno.
 - Če želite strgati sir, kot so parmezan, gavda in ementalec, mora biti ta iz hladilnika.

Opomba: Nekaterе sestavine lahko povzročijo razbarvanje. Če sestavine razlijete po zunanosti rezalnika, jih takoj pobrišite.

- 2** S potiskalom rahlo pritisnite na sestavine v kanalu za polnjenje (Sl. 8).

- 3** Regulator obrnite na hitrost 1 ali 2 in potisnite potiskalo navzdol. (Sl. 9)

Hitrost 1 uporabite za mehke sestavine, kot so gobe. Hitrost 2 uporabite za trše sestavine, kot je korenje.

Plošče in njihova uporaba (Sl. 10)

Čiščenje

Aparata ne čistite s čistilnimi gobami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin ali aceton.

- 1** Izklopite in izključite aparat.
- 2** Pokrov s kanalom za polnjenje obrnite v levo in odstranite s posode z dulcem.
- 3** Nosilec plošče in nosilec nastavka dvignite iz posode z dulcem.
- 4** Ploščo odstranite z nosilca plošče.
- 5** Posodo z dulcem obrnite v levo in odstranite z motorne enote.
- 6** Posodo z dulcem, pokrov s kanalom za polnjenje, potiskalo, nosilec nastavka, nosilec plošče in ploščo pomijte v topli vodi z nekaj tekočega čistila ali v pomivalnem stroju. (Sl. 11)

Pri čiščenju plošč bodite zelo previdni. Rezilni robovi so zelo ostri.

- 7** Motorno enoto obrišite z vlažno krpo. (Sl. 12)

Nevarnost: Motorne enote ne potaplajte v vodo in je ne spirajte pod tekočo vodo. Ne pomivajte je niti v pomivalnem stroju.

Pozor: Če je med motorno enoto in posodo z dulcem voda ali druga tekočina, motorno enoto temeljito posušite, preden ponovno uporabite aparat.

Shranjevanje

- 1 Napajalni kabel navijte po prostoru za shranjevanje kabla na dnu motorne enote.
- 2 Posodo z dulcem postavite na motorno enoto (1) in obrnite v desno (2), da jo pritrdite ("klik") (Sl. 2).
- 3 Nosilec nastavka postavite v posodo z dulcem (1), pokrov s kanalom za polnjenje pa na posodo z dulcem (2) in ga obrnite v desno (3), da ga pritrdite ("klik") (Sl. 13).
- 4 Potiskalo vstavite v kanal za polnjenje. (Sl. 14)
- 5 Aparat shranite na suho, ravno in stabilno površino, plošče pa na varno in suho mesto izven doseg otrok.

Naročanje dodatne opreme

Dodatno opremo za aparat lahko kupite v naši spletni trgovini na naslovu **www.shop.philips.com/service**. Če spletna trgovina ni na voljo v vaši državi, obiščite Philipsovega prodajalca ali Philipsov servisni center. Če imate kakršnekoli težave pri nabavi dodatne opreme za aparata, se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi. Kontaktne podatke najdete na mednarodnem garancijskem listu.

Garancija in servis

Philips daje garancijo na svoje izdelke za dobo dveh let od dneva nakupa. Vse okvare zaradi napake v materialu in izdelavi bo Philips na lastne stroške popravil ali izdelek zamenjal ob predložitvi potrdila o nakupu.

Za nadomestne izdelke in popravljene dele velja garancija za preostali čas prvotne garancije ali čas šest mesecev, glede na to kateri čas je daljši.

Garancija ne velja za okvare, ki so posledica nesreče, napačne uporabe, neprimernega vzdrževanja ali normalne obrabe.

Pogoji garancije ne izključujejo, omejujejo ali spreminjajo vaših zakonskih pravic.

Če menite, da je vaš izdelek okvarjen, pokličite center za pomoč uporabnikom v vaši državi.

Telefonske številke centrov za pomoč uporabnikov najdete na spletnem mestu

www.philips.com/support.

Opomba: Če ste izdelek registrirali na spletnem mestu www.philips.com/welcome, ste samodejno aktivirali brezplačno članstvo za "Philips HomeCooker Club". Kot član ste upravičeni do vrhunskih storitev za uporabnike. Za več podrobnosti obiščite www.philips.com/homecooker.

Okolje

- Aparate po poteku življenjske dobe ne zavržite skupaj z običajnimi gospodinjstskimi odpadki, temveč jih oddajte na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako boste pripomogli k ohranitvi okolja (Sl. 15).

Odpravljanje težav

To poglavje vsebuje povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparatov. Če vam ti nasveti ne bodo pomagali odpraviti težave, se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi. Telefonske številke centrov za pomoč uporabnikom najdete na spletnem naslovu www.philips.com/support.

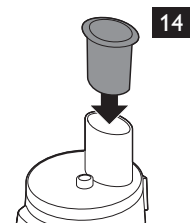
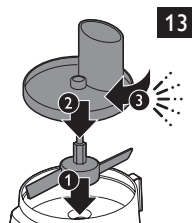
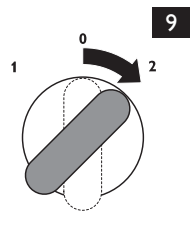
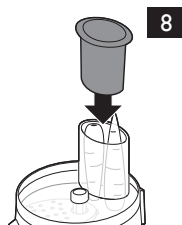
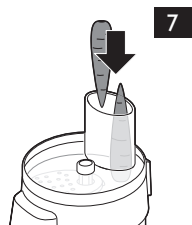
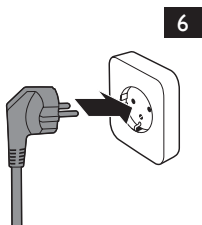
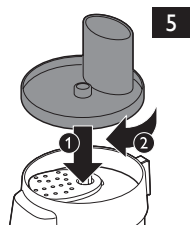
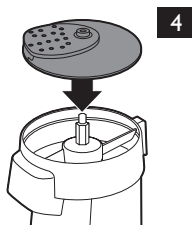
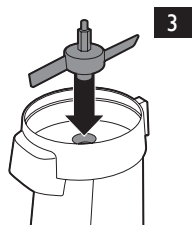
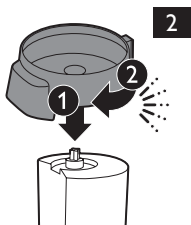
Težava	Možni vzrok	Rešitev
Aparat ne deluje.	Aparat ni priključen na električno omrežje.	Vtič vključite v stensko vtičnico.
	Aparat ni pravilno sestavljen.	Aparat deluje samo, če sta posoda z dulcem in pokrov s kanalom za polnjenje pravilno pritrjena in zaklenjena. Preverite, ali sta pravilno pritrjena in zaklenjena.
	Napajalni kabel je poškodovan.	Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati Philipsov pooblaščen servisni center.
Z aparatom sem narezal sestavine, vendar so zmečkane.	Če z aparatom narežete kuhane in/ali zelo mehke sestavine, se lahko zmečkajo.	V aparatu ne obdelujete zelo mehkih sestavin.
Aparat je zamašen.	Obdelujete pretrde ali premehke sestavine.	Aparat izključite iz električnega omrežja, odstranite pokrov s kanalom za polnjenje in nežno odstranite sestavine z žlico ali lopatico.

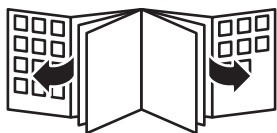
Recept

Nastrgan sir

- 250 g gavde

- 1** Gavdo največ 2 minuti strgajte s fino strgalno ploščo.
- 2** Nastrgani sir uporabite kot dodatek za pico ali žličnike ali kot gratiniran dodatek za druge jedi.







www.philips.com



4203.064.5901.3